

あびお

上尾商工会議所情報紙〔13万部発行〕

2005年3月1日発行 Vol.24

配布地域：ポスティングにより上尾市・桶川市・伊奈町の全戸及びさいたま市の一部に配布

発行所：上尾商工会議所

〒362-8703 埼玉県上尾市上尾村750番地

TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090

http://www.ageocci.or.jp

E-mail:inf@ageocci.or.jp

ここに人あり

日本将棋連盟埼玉県支部連合会 会長

彩の国上尾将棋連合会 会長

上尾市文化団体連合会 理事

五段 深澤 國昭さん

上尾市平方在住

の深澤國昭さんは、

1935年東京生まれ。

現在、日本将棋連

盟埼玉県支部連合

会会長を筆頭に、

県内および市内の各将棋団体で重責

を務めるほか、全国で22人しかいない

「日本将棋連盟公認将棋道指導

員」として、将棋の啓蒙・普及に尽

力しています。「集中力が鍛えられ、

考える力も養われる将棋は、子供た

ちの育成にうってつけの「生きた教

材」です。老若男女を問わず、大勢

のみなさんに将棋の魅力を伝えてい

きたいですね」と目を輝かせます。

「大人と対等に勝負して、子供が

勝つ。それも将棋ならではの醍醐味

です。戦時中に少年時代を送った私

には、全国大会など、腕試しの舞台

はありませんでしたが、可能性を広

げる意味でも、今の子供たちには大

会参加の機会を作ってあげたい。そ

う願って、東奔西走しています」

書道家である奥様・笑子さんも、大

会の掲示物や賞状などの制作を担当

して深澤さんの活動を支援しています。

最後に、将棋界と交流の深い、深

澤さんならではのエピソードを1つ。

「私の実家は北区中十条で酒屋を営

んでいます。昔、ご近所に故・佐瀬

勇次先生（名譽九段）の道場があっ

て、米長邦雄先生（永世棋聖）が内

弟子として入門してきたんです。と

きどき道場にうかがい、米長先生と

も何度か対局しましたが、1回勝っ

たかどうか。私より8歳年下の米長

先生は、当時まだ中学生ですよ。上

には上があると思いましたね」



▲故・升田幸三実力制第四代名人の「辿り来て、未だ山麓」という言葉に感銘を受けたという深澤さん。「新手一生といわれるように、人生を賭けても悔いのない、将棋の奥深さが伝わってきます」

人生にも相通ずる将棋の世界
礼に始まり、礼に終わる
縦横九つに仕切られた八十一の升目の中で、さまざまなドラマが展開する。次の一手はどう出るか。相手の駒の動きに合わせ、戦略を組み立てる。自分の棋力もさることながら、相手次第で局面も変わる。王手詰みで投了となれば、潔く負けを宣言する。礼に始まり、礼に終わる将棋には、人生にも相通ずる奥深さがある。



▲正式な将棋大会では「待ったなし」がルール。周囲からの助言も禁止です。「口出し無用」ということで、将棋盤の脚には「梶子（くちなし）の実」が象られているのだとか

▲米長邦雄永世棋聖の扇子に書かれた『以和為貴』。『あびお』1月号の日本語講座で『やわらかくをもって、とうとしとなす』が正しい読み方だと知り、勉強になりましたよ」と深澤さん。ご愛読いただき感謝です！



●取材協力／日本将棋連盟埼玉県支部連合会
http://www14.plala.or.jp/kenren/index.htm

正社員講師制進学塾
成績向上・資格取得



埼玉スクール

文部科学省認定 英検・漢検・数検

合格者数18万人突破

3月1日(火) 新年度授業開講

新しい学年でより良いスタートをきるために、
真剣に考えよう。
今年は成績が伸びた!と実感できるように...

春期講習会

「小1～中3のみんな、集まれ!」



3月26日～4月5日

※スケジュールは最寄りの校舎にお問い合わせください。

参加申込受付中

3月5日(土)6日(日) 高校入試報告会

「今年の入試はどうだった?」
「問題の傾向は?」「どんなふうに勉強すればいいの?」
今年受験を経験した先輩たちの“生の声”を聞いてみよう!
※詳しい内容・時間は最寄りの校舎にお問い合わせください。

入学時総費用より 20,000円免除!

※ 申込の際に「あびお」を見た伝えて下さい。
※ 有効期限:2005年3月25日(金)

公立高校「合格力」埼玉県 第1位 に選ばれました。 読売新聞社発行 Yomiuri Weekly 2004年4月18日号

埼玉スクール / 進学教室 ～小学生・中学生・高校生・大学受験 他21校舎

上尾本部校 048-774-9389 上尾東口校 048-774-9148 西上尾校 048-726-5131
北上尾校 048-776-5077 桶川東口校 048-770-2235 桶川西口校 048-786-4444
東宮原本部校 048-669-0666 宮原校 048-651-7722 大学受験部 048-774-9146

サイエイ・インターナショナル / 英会話 ～幼児から大人まで 他7校舎

インター上尾校 048-772-0181 インター桶川校 048-789-2000

ホームページアドレス

http://www.saiei.net

お花見は地元で!! 各市の桜情報をお届けします

上尾市 『上尾丸山公園』



公園内の通路には245本のソメイヨシノが植えられており、桜の開花時にはみごとな桜のトンネルが完成します。
また、3月下旬～4月上旬にかけて「上尾さくらまつり」を開催する予定です。
夜になるとライトアップされ、日中とは違った桜を観賞できます。

☆その他の名所

- ①谷津観音 ②十連寺（今泉）
- ③ゆりが丘公園（市民体育館隣り）
- 問い合わせ：上尾市観光協会 TEL775-5917

北本市 『城ヶ谷堤の桜並木』



「桜堤」や「桜土手」の名で親しまれている城ヶ谷堤（じょうがやつつみ）は、お花見の名所となっています。現在、約60本のソメイヨシノがあり、毎年3月下旬～4月上旬には花のトンネルができます。
北本駅西口よりバス、「自然観察公園前」下車で公園を散策しながら徒歩15分。

☆その他の桜の名所

- ①石戸蒲ザクラ（東光寺境内） ②高尾さくら公園
- ③エドヒガンザクラ（埼玉県自然学習センター近くの自然遊歩道）
- ④子供公園（自然観察公園に隣接）
- 問い合わせ：北本市秘書政策室広報広聴担当 TEL048-591-1111

上尾市 『文化センター・芝川堤』

昭和47年に旧上尾市福祉会館（現文化センター）が建設され、これを記念して商工会議所が植樹寄贈した桜の木が毎年見事な桜を咲かせます。市内の桜の名所としてもすでに知られており、開花時期には多くの方が訪れます。
また芝川沿いから眺める桜も見事です。



桶川市 『城山公園の桜並木』



桶川市民の憩いの場である城山公園には、300本以上の桜の木が植えられています。春にはいっせいに開花し見事な桜並木ができます。
3月下旬～4月上旬まで夜間開放しており、昼間とは違った風情を楽しむことができます。

☆その他の桜の名所

- ①普門寺のしだれ桜（川田谷） ②篠津地区の桜堤（赤堀川堤）
- 問い合わせ：桶川市産業観光課 TEL786-3211（代）

伊奈町 『伊奈無線山の桜並木』

通称「無線山」（KDDI）にはたくさんの野鳥や自然豊かな森林が茂り、住民の憩いの場です。中でも樹齢70年を超える桜並木は伊奈の名所として親しまれています。



☆その他の桜の名所

- ①綾瀬川沿いの桜 ②小室観音の桜（清光寺） ③寿地区下宿児童公園の桜 ④寿商店街の八重桜
- 問い合わせ：伊奈町観光協会 TEL724-1055

みんな、いい顔してる。

新年度 ジュニア英会話 レッスン生募集中!

幼児クラス(年少・年中・年長)	人数:3人~4人 入会時間:40分
幼児クラス(母子ペア)	人数:1組~2組 入会時間:30分
小学生クラス	人数:3人~6人 入会時間:50分
中学生クラス	人数:2人~5人 入会時間:70分
高校生クラス	人数:2人~6人 入会時間:70分

※授業料6ヶ月一括納入の場合(諸経費別) **10% OFF!!**

上尾市愛宕1-16-10オクタピアビルB-201
Fax: 048-772-5154
E-mail: tommy-ls@mx6.ttcn.ne.jp
URL: http://www1.ttcn.ne.jp/~tommy-ls

無料
体験レッスン受付中!
入会特典!
入学金全額(¥15,000)OFF!

お問い合わせ
048-772-5001

あだち 内科 クリニック

院長 足立 喬子

●診療時間
AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00
土曜 PM.9:30~PM.1:00のみ診察

●休診日
木曜・日曜・祝日

048-771-3322 **P有り**

上尾駅東口 アリコパール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

花粉症でお悩みの方
お気軽にご相談下さい。

桃の節句の暖かさ、春宵はなやぐ頃となりました。社員一同皆様のご来店を心よりお待ち申し上げます。

パチンコ・スロット

スロット・専門店

遊人館

遊人館Ⅱ

毎月**2**のつく日 **2**日**12**日**22**日

遊デー
「遊人館の日」

毎月**18**日**19**日**20**日連続開催

銀玉祭

遊人館Ⅱ

毎月**2**のつく日 **2**日**12**日**22**日

ⅡDAY!
遊人館Ⅱ最強イベントデー

上尾未来大学 聚正義塾

=第3期生を募集中!!=

商工会議所では、高い志と見識を持ち、積極的に行動してゆけるような、上尾の次代を担う人材育成を目的とした“上尾未来大学・聚正義塾”を開講し塾生を募集しています。

聚正義塾とは、1788年(天明8年)に上尾宿で地域住民の奉仕的な協力により、成人や宿村民の子弟を教育する郷学機関として江戸で学僧・詩僧として名高い雲室上人を迎えて開校された、今の埼玉県域では最古のものです。雲室上人は当時の様子を「今は上尾宿の郷生絶えず来て、少年輩の常に塾に集まり学ぶ事を話せり」と上尾宿の人々の学問への熱き思いを記しており、この先達の郷学を範としてその名を冠したものです。

第2期が平成16年2月から今年の1月までの期間で修了し、この4月から開講する第3期に向けて、塾生を募集しています。あなたも、この機会に是非参加してみませんか？



- ◆期間 平成17年4月から18年1月までの期間、毎月1回計10回の講義を実施します。
- ◆時間 原則として毎月第3木曜日の午後4時30分から7時30分、前半を講義、後半をディスカッションとします。
- ◆対象 本主旨に賛同する市内在住在勤、又は上尾市生まれの方
- ◆会場 上尾商工会議所 会議室
- ◆受講料 1名50,000円
- ◆定員 50名(定員になり次第締切り)
- ◆申込・お問合せ 上尾商工会議所 (TEL 773-3111) まで

《カリキュラム》	
開催月	テーマ・内容
17年4月	開講式 テーマ：志高く生きる 松下政経塾元副塾長 上甲晃 氏
5月	一泊研修 テーマ：どうする上尾の街づくり 小布施町町長 市村良三 氏
6月	テーマ：5坪のお店から上場企業へ (株)ハイデイ日高 代表取締役 神田正 氏
7月	テーマ：食育について 服部栄養専門学校校長 服部幸應 氏
8月	テーマ：農業革命・生活革命への挑戦 (株)埼玉種畜牧場 代表取締役社長 笹崎静雄 氏

※9月からの講座についても、充実した講師陣を現在調整しております。
※テーマ、講師等は変更となる場合があります。

第2期生の声



奥山 英紀
私の活動している上尾で、聚正義塾という自己を磨く素晴らしい場所があった事に驚きと感謝です。そこで知り合った仲間たちは一生の財産になりました。

FP(ファイナンシャルプランナーズ)フォーラム in 上尾を開催します

～知恵と工夫でくらしの将来設計を！～

- 日時/4月2日(土)
午後1時～4時30分
- 会場/上尾市文化センター
301会議室他
- 内容/①ミニセミナー(ライフプラン、相続、不動産、金融、保険、年金)
②小学生のためのマネー学習
- ③個別相談会
- 入場料/無料
- 申込・問合せ/
上尾商工会議所業務支援センター
(TEL 773-2391 FAX 778-3031)
- 共催/上尾商工会議所、桶川市・伊奈町商工会、アブセック、日本FP協会埼玉支部

原市沼 ホタル輝く故郷の水辺 アイデアを募集！

「あげおホタルの会」(清水実雄代表)では、原市沼川に面した約1000坪の用地を取得することとなり、自然に恵まれた環境を最大限活用したホタルの自生する美しい水辺づくりを目指すことになりました。そこで上尾中央ライオンズクラブの協力を得て、「ホタルの飛び交う水辺づくり」のアイデアを広く市民から募集します。あなたのアイデアで原市沼に水辺の公園を作りましょう。

〈応募要項〉
提出図面：図面、絵、模型の写真、説明文等アイデアを表現できる内容であれば自由
用紙：A3用紙、またはA3厚紙2枚まで可、ただしパネル化しないこと
申込期限：4月30日(土)
※応募の申込みは、必ず官製ハガキに「水辺のコンテスト」参加希望と明記の上、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を記入し下記事務局まで郵送ください。また、4月23日(土)と30日(土)に現地見学・説明会を開催しますので、応募された方は是非ご参加ください。応募申込みがないと作品を受付できません。



(応募して、都合で見学会に参加できなかった方の作品は受付します)
作品提出方法：作品の裏面に住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を明記の上、下記上尾中央ライオンズクラブ事務局まで持参または郵送。
提出期限：6月30日(木)当日消印有効、持参は正午まで
賞金：1等 1点 10万円
2等 2点 3万円
3等 3点 1万円
佳作 10点 図書券1000円
発表：審査後、市内各所に掲示
※入選作品の著作権は主催者に帰属します。また、応募作品は原則として返却致しません。
お問合せ：上尾中央ライオンズクラブ「故郷の水辺コンテスト事務局」
〒362-0014 上尾市本町1-1-5
遠山ビル213号 TEL775-7096

売地

鴻巣 750万円より

建築条件付
全69区画
敷地最大40坪
本下水・都市ガス

土地/127㎡～132.42㎡
地目/宅地
現況/更地
用途/工業地域
建ぺい率/60% 容積率/200%
開発許可/第411600060号
引渡/相談
所在/鴻巣市大字原馬室
交通/JR高崎線「鴻巣」駅徒歩12分
(売主)
※建築条件付土地とは、土地売買契約後3ヶ月以内に売主と建築請負契約を締結していただく事を条件として販売致します。

新築

桶川 2,780万円(税込)

解放感溢れるウッドデッキ

土地/131.51㎡(39.78坪)
建物/101.01㎡(30.50坪)
設備/公営水道・公共下水・都市ガス
現況/完成済 引渡/即
所在/桶川市大字下日出谷
交通/桶川駅よりバス10分「東観団地入口」徒歩4分
(売主)

新築

桶川 1,790万円(税込)

土地/108.47㎡(32.81坪)
建物/93.56㎡(28.29坪)
現況/完成済
引渡/即
所在/桶川市大字坂田
交通/桶川駅よりバス15分徒歩5分
(仲介)
加納小学校徒歩3分

売地

桶川 1,120万円

土地/105.64㎡
用途地域/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/80%
地目/宅地
現況/古屋
所在/桶川市大字下日出谷
交通/桶川駅よりバス10分
(仲介)
都市ガス・本下水

新築

上尾 3,280万円(税込)

デザイナーズハウス トステム第15回TH大賞入賞

土地/154.83㎡(46.83坪)
建物/98.83㎡(29.83坪)
設備/都市ガス・公営水道・公共下水
現況/完成済 引渡/即
所在/上尾市大字原市字拾番耕地1793-6
交通/ニューシャトル「沼南」駅徒歩7分
(売主)
吹き抜け
勾配天井

新築

桶川 2,980万円(税込)

全3区画 区画整理地内

土地/152㎡(45.98坪) 建物/99.36㎡(30坪)
設備/公共下水・都市ガス 現況/完成済 引渡/即
所在/桶川市大字坂田
交通/桶川駅よりバス10分「加納公民館」徒歩4分
(売主)
広告有効期限/H17年3月末日(広告制作中に売却済の場合はご了承下さい)

新築

北本 2,480万円(税込)

土地/120.14㎡(36.34坪)
建物/93.77㎡(28.36坪)
間取/4LDK
現況/完成済
引渡/即
所在/北本市東間8丁目
交通/北本駅徒歩21分
(仲介)
都市ガス・本下水

売地

上尾 1,580万円

土地/250.22㎡
用途地域/商業地域
建ぺい率/80% 容積率/400%
地目/宅地
現況/更地
所在/上尾市上町2丁目
交通/上尾駅徒歩7分
(仲介)
都市ガス・本下水

新築

北本 2,780万円(税込)

土地54坪

土地/181㎡
建物/104.34㎡
間取/4LDK
建築確認番号/第00037号
完成予定/平成17年6月末
所在/北本市山中
交通/北本駅より1.5Km
(売主)
都市ガス

売地

伊奈 1,840万円

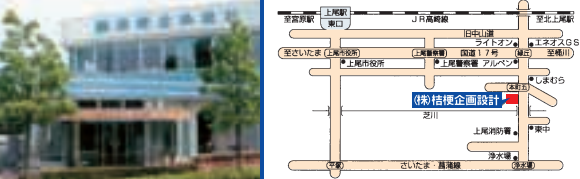
土地/188.60㎡
用途地域/第1種住居地域
建ぺい率/60% 容積率/200%
地目/宅地
現況/更地
所在/伊奈町寿2丁目
交通/ニューシャトル駅「羽貫駅」徒歩6分
(仲介)
車3台駐車可

宅建業 埼玉県知事(5)第13056号 建設業 埼玉県知事(般-12)第47822号 (社)首都圏不動産公正取引協議会加盟

株式会社 桔梗企画設計

〒362-0014 上尾市本町6丁目4番8号

048 776-1550





教えて! プロの味

天ぷ羅 重天
店長 山野 稔さん

「旬の味覚! 春菜天ぷら」
～おいしく揚げるポイント～

天ぷらを揚げるコツは 下準備と衣づくり

旬の素材を活かす——四季の移ろい大切に作る日本ならではの食の文化です。天ぷらもまた然り! 当店ではこの季節、フキノトウ、タラの芽、菜の花、ヒメタケ、アスパラガス、タイ、ハマグリなど、春の旬菜が彩りを添えます。冬の寒さに耐えて春に芽吹く山菜・春野菜はピタミソ類が豊富。サクツとした衣の中から広がる香りとほんのりとした苦味は、天ぷらならではの醍醐味です。この時季のタイは、桜鯛と呼ばれ、味わいもまた格別。ご家庭でも春菜の天ぷらをお楽しみください——ということで、今回は、おいしく揚げる“天ぷらのコツ”を紹介します。

■ポイント：その1【下準備】
天ぷらは揚げ始めると時間との勝負。素材の下準備は事前に済ませておきましょう。サツマイモやタマネギは厚めに切ったほうが甘味が出てホックリおいしく揚げられます。自身魚も厚めに。ハマグリは足の部分に切れ目を入れます。エビは腹側に2、3カ所切れ目を入れ、手でのすとまっすぐ見映えよく揚げられます。

■ポイント：その2【衣づくり】
一番のポイントは、べちゃっとしない衣づくり。グルテン（小麦粉の粘り）を出さないようにすることです。まずは、事前に粉（薄力粉）は冷凍庫へ、水と卵は冷蔵庫で十分に冷やしておきましょう。全卵1個に冷水



100ccを加え、よく溶いてから、粉を少量ずつ加え、さっくりと混ぜます。粉はフルイにかけておくとよりベストです。粉は水と同量程度、クリームシチューくらいのとろみが目安です。衣を作ったら、15分以内に使いきるようにしましょう。

■ポイント：その3【揚げ方】

揚げ油はできるだけたっぷり。衣を落としてパッと浮き上がるくらい、180℃前後の高温でさっと揚げます。温度が下がるので、1度に入れ過ぎないこと。揚げ時間は3～5分、泡が少なくなり、音がなくなったら火が通ったサインです。厚めに切った野菜は、高温で10秒揚げた後、火をやや弱めにしてじっくり揚げます。

●取材協力／天ぷ羅 重天
上尾市向山365
TEL.048-781-8536

創業から35年、上尾に店を構えて15年。江戸前にこだわる本格派の天ぷらがお手頃価格で満喫できます。「山ちゃん」と慕われる山野店長手作りの情報誌「くらしの道楽」は必見! 春の味覚満載「旬の天ぷ羅コース」1,880円、「春のにぎわい天重」1,680円。ご入学・ご就職祝い「会席コース」お1人様3,500円より予約承り中!（営業時間：11時～22時、年中無休）

まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

博多の味と本格焼酎の店

よかるう家

全国的にも料理がうまいと評判の九州博多。その博多の味をそのまま上尾で堪能できます。食材にこだわり、九州玄海灘でとれた新鮮な魚介類を現地から直送して毎日提供しています。博多名物「もつ鍋」もスタミナ満点の看板メニューです。常時50種類以上の本格焼酎を取り揃え、旬の博多料理に焼酎と至福の時間があなたをお待ちしています。お客様に支えられ無事2周年を迎えることができました。博多の味をぜひご賞味ください。



●所／上尾市谷津2-1-50-7 フジナビル2F
●営業時間／火～土17:30～24:00（LO23:30）日・祭日17:30～23:00（LO22:30）●定休日／月曜日・第3日曜日 ●TEL777-5222

スローフードの時代 手打ち十割生蕎麦 松むろ

美味しいそばの原点は安全・安心と、最高の素材から。自家栽培の蕎麦を昔ながらの手刈り天日干し、100%そば殻を除去し綺麗にむき実にして毎・朝夕、碾きたて・打ちたて・茹でたての三たてを基本に、純粋で生きているオンリーワンの十割生蕎麦に。



究極とんかつ
サクサク
やわらか
ジューシー
さっぱり
（要予約）

●所／桶川市川田谷1108 ●営業時間／11:30～14:00（土・日・祝日15:00）・18:00～20:00（夜は要予約）●定休日／月曜日・火曜日（但し祝日は営業、翌日代休）●TEL786-2371（宴会予約承ります）http://www.7.plala.or.jp/hyakusyousoba/

健康長寿と美味しさをお届けする 沖縄料理がちまやー

屋号の「がちまやー」とは沖縄の方言で「食いしん坊」という意味。その名の通り、店内には食いしん坊にはたまらない沖縄料理のメニューがずらりと並んでいる。普段聞かれないメニューは、どんな料理が興味をかきたてられる。お店の人に食材や効能を聞きながら注文するのも楽しいし、どんな料理がでてくるのか想像しながら注文するのもまた楽しい。どの料理も自慢の一品ばかり、安心して注文できる。沖縄泡盛も古酒からあり、料理とともに味わいたい。ここは、メニューを見ていると心がワクワクし、全部の料理を試したくなってくる。



●所／伊奈町羽貫883（ニューシャトル羽貫駅すぐそば）
●営業時間／11:00～14:00・17:00～23:00 ●定休日／月曜日・第2火曜日
●TEL723-9140（なにさ〜くいしんぼ〜）

上尾駅東口駅前徒歩1分（はじめはみんな初心者です）
50歳からのパソコン教室 無料体験
★日本商工会議所認定校（検定試験会場）

商工会議所の検定試験を受けませんか!
履歴書の一行を決めるのは貴方です
教室がそのまます試験会場になります
Word・Excel



開校14周年（先着20名様）
ありがとうキャンペーン実施中!
入校金 **¥0**
月謝 **¥10,000**～
（90分×4回）
授業時間／平日 10:00～20:00
土曜／10:00～14:30
（毎週水曜日・祝日・日曜日休校）
パソコンスクール MOE
上尾市宮本町3-2
TEL 048-776-8414

1時間 1,050円 PASS認定試験会場
パソコン・インターネット入門講座
http://www.wakarutodekiru.com

★1時間当たり1,050円、更に月謝制で安心
★電源の入れ方から検定合格まで
★完全個別学習なので、初心者も安心
★自分のノートパソコンの持ち込みもできます
★資格取得講座も充実、パソコン検定(P検) MOS試験(MOUS)
★最新の講座内容
（インターネットで電子確定申告・銀行・株取引等）
★全国最大規模の教室（600教室）
★入会金無料キャンペーン
3月の教室説明会（於、わかるとできる上尾校）
日付 1部 2部 3部 4部
3月 3日(金) AM11～12 PM1～2 PM3～4 PM7～8
3月 6日(日) AM11～12 PM1～2 PM3～4 —
3月24日(金) AM11～12 PM1～2 PM3～4 PM7～8
3月27日(日) AM11～12 PM1～2 PM3～4 —
※電話で予約して下さい。
パソコン教室 わかるとできる上尾校
上尾市宮本町9-8 村田ビル2階（スーパーイセム道路向）
TEL:776-0770

キャンペーン料金 ミップパソコンスクール 伊奈校
¥27,000→¥20,000
入会金無料 80分×12回



伊奈町寿1-342 ☎048-728-5552
授業時間 9:30～20:30 日曜・月曜・祝日 休校

アメリカンランゲージスクール
多岐なキャンペーン中!!
入学金普通 20,000円 **半額**

上尾・尾山台校 上尾市瓦葺544
TEL:048-721-2164

ピッツァ・パスタ・ワイン
ピバチ

上尾市原市1357-7（水上公園通り）
TEL:777-6100

17年度予約受付

0歳児～学童迄（学童送迎有）
24時間体制 受付時間7:00～19:00
●一時保育有
●上尾市・桶川市家族保育園
●年少以上 ソルフェージュ
●毎週水曜日 キッドピクス
●希望者 スイミング・学習教室・ピアノ・エレクトーン教室



0歳児のお子様はお早めにご予約をお願いします

子供時代は単に大人になる為の準備期間ではなく、大切な人生の一部です。子供と一緒に過ごす時間の長さ＝愛情の深さではなく、子供を思う親の気持ちは仕事をしていなくても変わりありません。大切なのは子供との時間をいかに過ごすか。お子様を預かりする私たちも子供との時間を大切にしたいと考えています。一緒に笑って、泣いて、悩んで…たくさんの愛情のシャワー、注いで育てていきたいと願っています。

聖友保育園
〒363-0022 桶川市若宮1-4-52 埼北SSビル21

TEL&FAX:048-787-1680
IP TEL:050-1379-7911

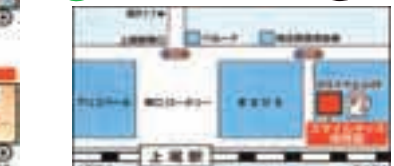
1歳～未就学児 園児募集

入園のご案内

便利な駅前保育園 上尾駅東口徒歩1分
休園日：日曜日・祝祭日・年末年始（12月29日～1月4日）・盆休み
時 間：通常7:30～18:00延長21:00迄

保育案内			
年齢	1-2歳	3歳	4歳
定額	49,000円	49,000円	41,500円
3歳以上	46,000円	43,000円	38,000円
年齢	1-2歳	3歳	4歳
定額	40,000円	37,500円	33,500円
3歳以上	37,000円	34,500円	31,000円

イベント開催
2月27日(日)
3月27日(日)
午前10:00～午前11:30
無料でも参加自由(無料)
予約も受付中!!



スマイルキッズ保育園

上尾市仲町1-1-2（ヨロズヤビル2F）
TEL.048-771-6105

ご利用ください、特典もいっぱい！！ 伊奈・水上 宿泊ジョイントツアー

伊奈町観光協会と水上町観光協会では、伊奈町民が水上町の旅館に宿泊すると通常の20%割引で宿泊できる「伊奈・水上ジョイントツアー」を実施しています。また、水上温泉郷を周遊するシャトルバス券やバス運行期間外は宿泊施設の館内利用券、町営施設などの利用券・割引券のプレゼント、夕食時に伊奈町特産のワインをグラスサービスするなどの特典も付いています。

両町では、この企画により特産品の販売や各種イベントを通じて町民相互の交流を深めるとともに町の振興発展を図ることを目的にしていま



す。提携は1月21日に締結し、2月1日から実施しています。宿泊旅館は、A -9450円、B -12600円、C -14700円となっています（いずれも消費税込、入湯税別、下表参照）。宿泊は直接水上町観光協会（TEL0278-72-2611）にお申込みください。

※ 尚、上尾市・桶川市等の市民も伊奈町在勤者が1人でもいれば宿泊の割引可能です。お問合せは伊奈町観光協会（TEL724-1055）まで。

旅館名一覧表

（水上局☎0278）※♂は温泉利用宿

A			B			C		
9,450 円			12,600 円			14,700 円		
◇水上エリア	ご宿泊	TEL	◇水上エリア	ご宿泊	TEL	◇水上エリア	ご宿泊	TEL
♂旅館天野屋	60名様	72-2307	♂旅館 山楽荘	54名様	72-6203	♂ホテル聚楽	600名様	72-2521
♂米屋旅館	73名様	72-2367	♂朝寝坊の宿 だいく館	86名様	72-3278	♂松の井ホテル	1,268名様	72-3200
♂温泉源の宿 塩屋温泉館	60名様	72-3230	♂ひがきホテル	450名様	72-2552	♂水上館	527名様	72-3221
♂風花の宿 寶ホテル	52名様	72-3770	◇うのせエリア	ご宿泊	TEL	◇谷川エリア	ご宿泊	TEL
竹炭の湯ホテル松葉屋	60名様	72-2232	♂奥利根館	438名様	72-2311	♂旅館 たにがわ	150名様	72-2468
滝見の宿かじか荘	30名様	72-2233	◇湯松管エリア	ご宿泊	TEL	♂檜の宿 水上山荘	120名様	72-3250
◇藤原湖畔	ご宿泊	TEL	♂林屋旅館	47名様	72-3508	◇湯松管エリア	ご宿泊	TEL
熊笹の湯ホテル藤原郷	135名様	75-2111	♂もちや旅館	45名様	72-2480	♂天空の湯 なかや旅館	60名様	72-3516

※2泊目からは、上記料金より1,050円（消費税込み）を割引します。

上尾鹿児島県人会 第2回総会と懇親会

上尾鹿児島県人会では、次の通り“総会と懇親会”の集いを開催します。同郷の方をお誘い合わせの上ご参加ください。一緒に芋焼酎を飲みながら、かごいま弁で語りもんぞ。日時／4月24日（日）13時～会場／海族鮮 山忠（平方領々家 TEL725-9020）

会費／年会費 1000 円（通信費）懇親会費 4000 円
申込締切／4月10日（日）
お問い合わせは下記へ
中村 TEL 775-7224
尾曲 TEL 726-1753
竹花 TEL 775-8374
荒田 TEL 774-4736

求人情報

☆ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名(所在地)	職 種	勤務時間	年 齢	募集人員	申込先☎	その他
カーデン&リフォーム 京 屋 (仲町)	接 客	土日含めて週3日位 10:00~16:00位	20~30歳位迄	1 名	771-0179	明るい方 委細面談
(有)上尾縫製(小敷谷)	縫製業(婦人服) ミシン外注	9:00~16:30	不 問	若干名	725-4780	経験者優遇 応 相 談
埼玉県電気工事工業組合 上尾支部 (上尾村)	事務(パソコン 文書作成出来る方)	10:00~16:00 (週3日以上)	50歳位迄	1 名	775-7223	委細面談

■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

大宮北高校 定期演奏会のお知らせ

さいたま市立大宮北高等学校吹奏楽部では、第16回目となる定期演奏会を次の通り開催します。ぜひご鑑賞ください。

4時30分開演
会場／上尾市文化センター
(上尾駅東口徒歩15分)
◎プログラム引換券 200円(入場
にはプログラムが必要となります)

日時／3月29日(火)午後4時開場

新たに消費税の課税事業者になられた事業者(個人)の方へ 消費税申告の準備はもうスタートしています。

平成15年の課税売上高が **1,000万円(改正前3,000万円)**を超えた方は、**平成17年分の消費税の確定申告**が必要です！
もう準備は始めていますか？



平成18年3月消費税申告までに 準備しておきたい事

時 期	主な実行項目
17年 1月	消費税の受領体制のスタート (帳簿や請求書等の整備・保存)(棚卸資産の調整のための明細書作成)
2月	消費税納税資金の準備開始
7~9月 12月	中間決算、消費税額見込み試算 簡易課税制度選択届出(経過措置)の最終期限
18年 1~3月	消費税申告手続きの準備 消費税申告納税額の計算と資金の準備 平成17年分消費税の申告・納税

「WEB消費税ガイド」で各種情報を発信！(日本商工会議所運営管理HP)

<http://www.taxinfo.jp>

- メールマガジンで最新情報をお届け！(無料)
<http://www.taxinfo.jp/meruma.php>
- 消費税納税シュミレーションで消費税概算額を計算！
http://www.taxinfo.jp/tax_test/
- 改正消費税の小冊子のダウンロードはこちらから
http://www.taxinfo.jp/sogaku_sho.html



お問合せ・ご相談は商工会議所までどうぞ。個別相談会も実施しています。



MINI 3RD ANNIVERSARY MODEL 発売 (300台限定)



COOPER S 6速オートマ 発売開始



MINI正規ディーラー
MINI 大宮

〒362-0022 上尾市瓦葺679-1
TEL048-724-0632
URL: www.brc-japan.com
定休日、第2火曜日・毎週水曜日

MV AGUSTA
<http://www.agusta-strada.com>

STRADA
TEL:048-775-8726
〒362-0002 上尾市南 89-17

New Vitz デビュー

美しいスタイル、高いウオリティ、卓越した走り。
ハイレベルで融合されたその価値は、コンパクトカーをひとつ上のステージへ。
ハンドルを握るたび、大切な人に乗せるたび、選んだことに誇りを持てる本格的コンパクト。



Photo:1.3U。アルミホイールはメーカーオプション
車両本体:1,386,000万円(消費税込)



ネットトヨタ 埼玉 株式会社

お近くのお店へどうぞ!!



永年勤続優良従業員表彰式を開催 ～59名が晴れの受賞～

商工会議所は、会員企業で働く従業員の意欲の高揚を目的とした永年勤続優良従業員表彰式と昨年行われたアイデアグランプリIN あげおの表彰式を2月24日（木）に、上尾市文化センターにおいて開催しました。

従業員表彰式では、多数の来賓や事業主などが見守る中、21企業から推薦された59名の方々に富永会頭より表彰状が手渡されました。

- 永年勤続優良従業員（5年以上10年未満）
- 上満和江（㈱アドバンス） 鈴木ゆき江（経営実務指導センター長島敬一事務所）
- 永年勤続優良従業員（10年以上15年未満）
- 小川美枝子 猪腰優子（アクサ生命保険㈱大宮営業所上尾分室） 高坂圭一 石川佳幸 島田圭吾（上尾興業㈱） 柳田美江子 田村千津子 安本康子 高原久美子 田中芳子（㈱味衛門） 佐藤 正（ヴェルデコーポレーション㈱） 卯木洋子（梅田スクリーン印刷㈱） 福田 誠 渡邊昭一（㈱グローリー） 大谷早苗 田端和彦 島田泰弘 小林義久（ケイコー㈱） 風間雄二 熊倉 学 石原一雄（㈱三友水質管理） 小畑和子（㈱シャンブル） 石川憲一 田中広之（千代本興業㈱） 高橋さよ子（東洋ポリマー㈱） 山崎彰子 境野八重子 門多貴子 二宮直子 大島和子（トヨタカローラ埼玉㈱） 新倉繁治（㈱ピー・エス・エス） 小川武雄（㈱マスママ）
- 永年勤続優良従業員（15年以上20年未満）
- 佐々木トシ子 千田恵津子 高畑明子（アクサ生命保険㈱大宮営業所上尾分室） 加藤候作（上尾交通㈱） 澤野奈緒美 杉中敦子（㈱アドバンス） 根岸正行（東洋ポリマー㈱） 関谷賢二 中島孝之（㈱ホンダベルノ上尾）
- 永年勤続優良従業員（20年以上25年未満）
- 小島光浩 橋本 健 星 信勝 関口益美 馬場浩二（上尾興業㈱） 山崎盛明（上尾交通㈱） 成田泰清（上尾都市開発㈱） 江袋芳子（梅田スクリーン印刷㈱） 平賀鈴子（㈱シャンブル） 斉藤 昇（ドラゴン㈱） 山中健一 若松知里倉持 豊（㈱ホンダベルノ上尾）
- 永年勤続優良従業員（25年以上30年未満）
- 高橋成治（㈱ホンダベルノ上尾）
- 永年勤続優良従業員（30年以上）
- 須藤志郎（上尾興業㈱） 中村公信（㈱島村工業）
- （敬称略）

生きた中国語を学びませんか？ 中国語会話教室 受講生募集！

NPO法人 彩高（堀 栄一理事長） 午後6時30分～8時

では、楽しく勉強しながら役に立つ 会場／遠山ビル201号室（市役所前）

中国語会話教室を開講します。 講師／在日中国人

期間／4月14日～9月22日の20回 受講料／月6,000円（入会金1,000円）

前半3ヶ月10回（入門レベル） 申込先／NPO法人 彩高

後半3ヶ月10回（初級レベル） 上尾市本町1-1-5 遠山ビル201

時間／月3～4回（木曜日） TEL・FAX 771-2281

野菜セット販売！

いつでも場内開放中

毎月、第二・第四 金曜日 第三 土曜日

日 時	注文締切日	商品お渡日
第 二	8日（火）	11日（金）
第 三	17日（木）	19日（土）
第 四	23日（水）	25日（金）

※ご注文はTEL・FAXで承ります。
商品は、上尾市場にてお受け取り下さい。（お渡し時間 9:00～12:00まで）

連絡先／上尾市場卸売協同組合 上尾市西門前271
TEL：774-0524（7:30～13:30）
FAX: 774-0524（24時間OK）

限定30名のみ 初期登録料 0円 3月15日（火）まで

フィットネス（プール・マシンジム・スタジオ・無料レッスン）
スイミングスクール・ジュニアフランク・空手キッズ

今なら月会費のみでスタート出来ます!!
お急ぎ下さい!!

子供春休み短期水泳教室も好評受付中

コナミスポーツクラブ 上尾

（048-771-7281）

営業時間
月～水・金／10:00～23:00
土・祝／10:00～22:00
日／10:00～18:00
メンテナンス日／木曜日

〒362-0074 上尾市春日2-15-1

無料駐車場100台完備
子供スクール無料バス運行中

合格おめでとう!! 第173回珠算検定合格者（2／13実施）

◀ 1級 ▶	遠山桃子 田辺咲衣 竹中慶一郎
高石 聡 竹内俊吾 田中夏聖	高山梨沙 和泉友佳 多田 茜
◀ 2級 ▶	松本実姫 小鷲郁那 君島 航
岩田麻由子 田辺 藍 中村友哉	宇佐見龍司 小浜哲平 大塚浩人
吉田愛理 木谷侑一郎 涌井 睦	中村 慧 木村恒太 山崎貴之
柴田梨沙 宗 光輪子 高田千夏	小川仁美 鈴木佑佳 吉田彩夏
愛沢良祐 渡辺千尋 永木 侑	田端友希 澤田昌宏 横田圭亮
◀ 3級 ▶	花城 駿 遠山友菜 池田琴音
藤本工リカ 箕輪彪雅 芝山憲吾	渡邊結衣 坂野勇人
青木寧々 宮沢勇輝 水島啓介	（敬称略）

そろばんが磨く6つの能力

例えば検定1級のかけ算。6桁×5桁の問題の計算中に100回以上の指先操作をし、かけ算九九を30回唱え、11桁（100億）までの答えを記入します。指先の動きはかけ算種目だけで、なんと2000回以上。「指先は外に出た脳」と言われているように、ソロバン学習は指先トレーニングによって脳を育てます。

珠算式暗算は右脳を使用していることが最近の研究で判りました。問題解決・発明などのヒラメキは右脳からと言われています。新しいシステムを生み出す発想力は、どの分野でも求められる必須「脳力」です。

一般的に試験などで使用される記憶方法（左脳使用）と比べると、珠算式記憶法（右脳を使用した直観像記憶）は長期間失われません。東大・京大生の80%がソロバン学習経験者と言われています。このような「脳力」は暗算トレーニングで身に付きます。

トレーニングを繰り返していると、集中力と同時に数字を注意深く読みとる能力が高まってきます。こうした能力は洞察力の原点。一般社会における「会社分析」などは全て「数字で読む」ことから始まります。

珠算・暗算トレーニングは、一貫して数字による情報処理トレーニング。数字を素早く読みとり、右脳で秒速処理を行い、左脳で正確な数字情報に変換します。トレーニングを通して、情報処理能力を育てます。

読み手が読み上げる問題を即座に聞き取り、正しく処理するトレーニングの「読上算」。前近代的な学習法に見えますが、実は「速く聴き取る力」を育てます。また、数字をブロックごとに速く読み取り処理する学習法は「速く読む力」のトレーニングです。

上尾珠算連盟

塾 名	所 在 地	電 話	塾 名	所 在 地	電 話
野 崎 珠 算 学 院	柏座	773-8828	菖 蒲 珠 算 同 好 会	さいたま市見沼区	685-5798
山 岸 珠 算 塾	富士見	772-3029	菊 池 珠 算 教 室	菖蒲町小林	0480-85-2179
山 中 珠 算 塾	緑丘	772-3160	正 木 珠 算 教 室	北本市中丸	048-592-2233
松 岡 珠 算 塾	浅間台	771-2537	関 根 珠 算 教 室	本町	774-9928
田 中 珠 算 塾	瓦葺	721-5540	寺 瀬 速 算 塾	原市	774-9232
牧 野 珠 算 塾	川	781-1032	新 村 珠 算 学 院	原市	722-2882
伊 藤 珠 算 塾	平方領領家	726-0571	関 東 速 算 学 院	蓮田市末広	768-0347
半 田 珠 算 塾	上	775-4084	島 田 珠 算 塾	地頭方	726-0682
田 辺 珠 算 塾	伊奈町小針新宿	728-5830	石 川 珠 算 塾	伊奈町小室	722-5201
大 熊 珠 算 塾	桶川市寿	773-4356	芥 川 珠 算 教 室	井戸木	787-0897
豊 田 珠 算 塾	上	776-7168	田 島 珠 算 教 室	桶川市朝日	774-5151
羽 山 珠 算 塾	桶川市上日谷	786-2436	松 本 珠 算 塾	小泉	773-5894
岩 下 珠 算 教 室	北本市本町	0480-591-2530	大 木 珠 算 学 院	桶川市若宮	786-2456

60分間の奇跡 シミ取り

プラセンタ有効成分がすばやく浸透。
肌細胞を活性化し、メラニンの沈着を防ぎます。
シミに効果的！美白しながら、みずみずしくうるおう肌に。

シミ取り5ヶ所体験
¥2,500

◆シミ取り集中トリートメントコース 5回 35,000円
◆永久脱毛 3ヶ月フリーパス（Vライン・両ワキ）各30,000円
◆落ちないメイク眉・アイライン上下 30,000円～

今すぐお電話でご予約を!! 営業時間 AM10:00～PM8:00迄
クリニカルビューティー三井 ☎048-728-0858
〒362-0006埼玉県桶川市倉田2275

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介 税制 設計
売買 賃貸 相続 増改築

誠実に真心で奉仕する。住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL: http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

宮島の大地からフルーティーな香り
特別仕入れ
ベリー酢 ¥1,890（税込）
きりしまロゼ ¥3,990（税込）
自家醸造、有機、無農薬栽培のブルーベリーと伝統産業の福山酢が奏でる、健康のハーモニー！
★フルーティーな健康生活のご提案！

販売店 フルーベリーフォーラム
〒362-0043 埼玉県上尾市西宮下2-446-1
tel. 048-774-0101 fax. 048-776-2388

ゆうき施術院 2号店開院につきアシスタント募集中

肩こり 頭痛 腰痛 膝痛 生理痛
無料説明会 1日体験学習 免許取得 勉強生 アシスタント 独立開業
骨格診断してみませんか？
あなたの骨盤は大丈夫？
女性特有の便秘、冷え性むくみ、生理痛などの症状も、骨盤が原因で起きる事もあるんです！
「整体には行きたいけど初めてでちょっと不安」と思っている方でもご安心してご相談ください。

日付 3月1日（火） 3月5日（土） 3月6日（日）
会場 上尾 ゆうき施術院内 桶川 響きの森 大宮 ソニックシティ
時間 ①15:30 ②18:30 ①18:30 ①10:30 ②14:00

独立開業を目指す方！免許取得支援します！
後援：NPO法人 日本カイロプラクティック教育諮問委員会

■極品カステラ「大一品」



全国菓子博最高賞「名誉総裁賞」受賞。最高級原料を練達した職人の技で焼き上げた、コクのあるカステラの逸品。1斤／1,785円

■「まほろば絵巻」



第20回全国菓子博大賞受賞。白あんとマカダミアナッツが絶妙のハーモニーを醸し出す、ホイル包みの焼き菓子です。1個／140円

■「栗最中」



店主が長年の試行錯誤のうえ完成させた究極の栗最中。大きな栗をひと粒まるごと、栗あんの中にやさしく包みました。1個／245円

■手焼きせんべい「むかしかたぎ」



お米としょうゆを基本とする手焼きせんべいは、日本の米文化を代表する和菓子です。1枚／35円、57円、73円、105円

星野米菓

上尾市南 57-13

TEL.048-775-6141

菓匠 つくも

上尾市柏座 1-10-6

TEL.048-775-7805

<http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo>

■文楽「大吟醸」



果実のようにフルーティーな香りときめ細やかな口当たり、すっきりとした味わいが特長の最高級酒です。1本・720ml／3,059円

■文楽「鬼若」



しっかりとした味わいの、辛口タイプのお酒です。お酒好きの通好みの方にお楽しみいただきたい逸品です。1本・1.8ℓ／1,937円

■文楽 純米吟醸「上尾育ち」



上尾市で収穫された原材米で作った純米吟醸酒。お米のエキスをたっぷり含んだ濃醇な味。1本・720ml／生貯蔵1,224円、寒仕込1,326円

■文楽「雅」(360ml・3本入セット)



美しくスマートなボトルがテーブルを彩ります。純米酒・吟醸酒・古酒、それぞれのおいしさをご堪能ください。1セット／3,150円

(株) 文楽

上尾市上町 2-5-5

TEL.048-771-0011

<http://www.bunraku.net>

■「ゆず最中」



上尾では江戸時代から各家庭に柚子の木がありました。果汁の優雅な風味をあんに加工し、ゆず最中が誕生しました。1個／120円

■「鍾馗羊羹」



上尾地内には1つの名物がありました。屋根の鍾馗様です。災禍除けの鍾馗様を永く伝えるために作られた羊羹です。1本／892円

■「いも松葉」



まぼろしの芋「栗まさり」を使用した、サクッとした食感と、まろやかな味わいが特長のいもけんぴです。1袋・200g／500円

■「妹小町」



良質のさつまいもを使って、独自の製法で丹念に作り上げた、自慢の芋菓子です。1袋・240g／500円

■「芋の宿」



良質のさつまいもをベースに、白あん・バターを使って仕上げたあんを自家製パイで包みました。1個／120円

彩菓庵 おおき

上尾市春日 2-11-25

TEL.048-777-4598

<http://www.saikaan-ooki.hello-net.info>

(有)ル・シェール洋菓子店

上尾市小敷谷 880-107

TEL.048-726-2109

上尾市観光協

ご贈答に・・・
ふるさとへのおみやげに・・・
そして、家族だんらん
くつろぎのひとときに・・・
上尾市観光協会推奨品を、ご愛顧ください

●上尾市観光協会では、あげおの魅力を全国の皆様へ発信しようと、「上尾市観光協会土産推奨品」を選定し、地元土産品の購買運動を推進しています。
●今回は、彩りも豊かに、29品の銘品・逸品が選ばれました。大勢の市民の皆様にも、ぜひご愛顧いただけますよう、よろしくお願いいたします。

(有)伊勢屋

上尾市愛宕 1-29-17

TEL.048-771-0221

■ゆずブランデーケーキ「上尾の郷」



ゆずの味と香りに、ほんのりブランデーを使って仕上げたケーキです。紅茶とともにどうぞ。1カット／120円・1本／1,500円

■ほのぼの「丸山公園の森」



紫いも・さつまいも・きび糖を使ったお菓子です。お子様のおやつに、お土産にご愛用ください。1個／130円・10個入／1,500円

会土産推奨品

上尾自慢の
銘品・逸品が勢揃い！

■ 本手焼「石川煎餅」



備長炭を使用した伝統の本手焼きで、お米と郷土の味を大切に1枚ずつ焼き上げました。
1枚／醤油70円、わさびのり95円、のり100円

石川煎餅店

上尾市愛宕 1-15-1

TEL.048-771-0518

■ 銘菓「栗まん」



大粒のやわ栗を上質の白あんで包み、ふっくらとていねいに焼き上げました。どなたにも喜ばれる自慢の逸品です。1個／178円

■ 「アップーくんサブレー」(ブレン・ゴマ)



上尾市のマスコット「アップー」を型押しした愛らしいお菓子。ミルク風味の「ブレン」と香ばしい「ゴマ」の2種類。
1個／84円

(有) 宗像製菓

上尾市谷津 2-2-19

TEL.048-772-2178

(社) 上尾あゆみ会

上尾市藤波 1-209-2

TEL.048-787-4747

<http://park1.wakwak.com/~ageoayumikai>

■ 手作りクッキー「Ein(アイン)」



さっくりとした歯ざわりと、甘みを控えた素朴な風味のクッキーです。毎日、心を込めてみんなで作っています。
1袋／315円

■ 手焼き煎餅「彩の五童」



素材の味を大切に、1枚ずつ手焼きしています。合成調味料や防腐剤を使用しない、身体にやさしい自然食品です。1枚／30円～80円

榎本牧場

上尾市畔吉 736-1

TEL.048-726-1306

<http://www.enoboku.com>

■ 銘茶「風待月」「夜長月」詰合せ「月翠吟」



狭山茶の特長を十分に生かして仕上げた銘茶「風待月」と「夜長月」のセットです。月の風情に思いを馳せて……。 1セット／5,250円

■ 銘茶「緑彩」「香玉」詰合せ



香りや味を上品に、まろやかに、水色のよさにもこだわって、矢島園独自の工夫を凝らして仕上げました。 1セット／2,100円

■ 本火入れ「特選手づくり煎茶」



高級茶葉に手仕事ならではの絶妙な火入れを施した銘茶。芳醇な香りと甘味のバランスをご堪能ください。 1セット／3,150円

■ 四煎玉茶「特上やじまの香玉」



矢島園のオリジナル製法にて、風味まろやかで水色もよく、差しもよく効く、品質本位の銘茶です。 1本／1,260円

■ 茶・花季(ティー・カスイ)「花ごろも」



情緒豊かに、おいしいお茶のひとつを満喫いただくために、清々しい自然の香りに仕上げました。 1本／840円

(株) 矢島園

上尾市上野 241-1

TEL.048-725-2055

<http://www.yajimaen.co.jp>

■ 「上尾さぶれ」



中小企業庁長官賞受賞。クルミあんに牛乳・バターを入れ、クッキー生地で包んで焼き上げました。上尾のマスコット「アップー」を型取った郷土菓子です。 1個／126円

■ 「彩玉ぼてと」



さつまいもとクリームミルクがたっぷり。甘さも控えめで、若者にも好まれる現代風の焼き菓子です。 1個／126円

駿河屋

上尾市愛宕 1-27-6

TEL.048-772-0495

■ 銘菓一粒「栗の里」



最高級の丹波栗の大栗ひと粒を白あんで包み、オーブンで焼き上げました。甘さも控えめに、栗の香りを引きだしました。 1個／157円

■ 「榎本牧場のこだわりアイス」



新鮮なミルクをたっぷり使った、榎本牧場謹製のアイスクリームです。いろいろなフレーバーをお楽しみください。 1個／262円より

上尾市観光協会

上尾市谷津 2-1-50

上尾市プラザ22内

TEL.048-775-5917

<http://www.netweb.ne.jp/ageo~tourist/>



ふるさと自慢

梅木 光義さん(61)

市内中新井在住

室内装飾 梅木 代表

埼玉県室内装飾事業協同組合 理事

埼玉県内装仕上技能士会 副会長

京都府船井郡

園部町出身

京都、大阪へのアクセスもよく、大学を誘致するなど、国際学園都市を目指した町づくりが進められています。2006年1月には、船井郡園部町・八木町・日吉町と北桑田郡美山町の4町が合併し、新たに「南丹市」が誕生する予定です。

一番の自慢は、やはり緑の山々と清流に恵まれた豊かな自然。その代表格が町の南にある「るり溪」です。るり溪は、全長4キロに及ぶ溪谷に奇岩怪石が連なる景勝地で、「音風景百選」に名を連ねます。旬の味覚も満載で、丹波といえばマツタケ、丹波黒豆、丹波栗が有名ですが、私のイチ押しは「むらさきずきん」。丹波黒豆を品種改良した枝豆で、薄皮がほんのり紫色、豆の形が頭巾に見えるので、この名前が付いたとか。出荷は夏から秋。機会があったら、ぜひ召し上がってみてください。

6人兄弟（女2人・男4人）の5番目・3男坊。曾祖父から父まで三代続いた教育者の家系で、父は園部高校と亀岡高校の事務長を務めていました。農業や林業もやっていましたから、家には手伝いの人たちもいて、大所

帯を切り盛りする母は大変だったと思います。なにしろ、厳格な父でしたから。兄弟はみんな園部高校へ進学しましたが、私だけ隣り町の高校に通いました。尊敬しつつも、学校で父と顔を会わすのがいやだったんです。

高校を卒業して、京都・西陣の内外織物に就職し、3カ月間基本を学んだ後、すぐに東京勤務を希望して新橋の支店へ配属となりました。緞帳やカーテン、クロス（布製の壁紙）、車両の内装材など、室内装飾用の織物を製造していた会社で、原材料を問屋に納品する営業の仕事です。13年勤めた後、ものづくりの原点に関わりたいと思い、会社を辞め、つてを頼って室内装飾の修業を重ね、1980年に大宮で独立起業しました。上尾市に移転したのは15年前。現在は、同業のお仲間と鍛えていただいた息子と一緒に、室内装飾の新たな可能性に向けて奮闘中です。

園部町には、最低でも1年に1回、同窓会や法事などで帰郷します。船坂にある菩提寺・曹洞宗興禅寺へ両親の墓参りに行くと、帰りに住職さんが色紙に揮ごうしてくださるんですよ。両親からの励ましの言葉とあって、大切に飾っています。声をかけてくれる同級生たちがいる。帰れる故郷がある。これは本当に幸せなことだと思います。床から天井まで、間口の広い室内装飾の仕事には提案力、営業力も不可欠。でも、最後には人間性が重要なんですね。技能は後からついてくるものですよ。



▲「るり溪」12勝の1つ、「鳴瀑（めいばく）」。滝の裏が空洞で音がすることからこう呼ばれます。昔、雨乞いに地蔵様を括って滝つぼに沈めたとか。



▲園部町の南隣り、亀岡市は同窓会の拠点。昨年3月、還暦記念の同窓会には120人が集まり盛大でした。亀岡・新保津大橋から嵐山・渡月橋への保津川下りは圧巻です。



= 水野靖夫先生の =

目からウロコの日本語講座

【男と女】

男といえば女、父といえば母、翁といえば嬭、というように、だいたい男女に関する言葉は対になっています。このような語を対義語といいます。

ところで「オヤジ」の対義語を考えてみました。「オヤジ」には主な意味が3つあります。第一は「父親」という意味で、この意味の「オヤジ」の対義語は「オフクロ」です。第二は「店主」という意味で、この意味の「オヤジ」の対義語は「オカミ（女将）」です。第三は「中高年男性」という意味ですが、この意味の「オヤジ」の対義語がないのです。

他にも対義語がない言葉があります。「せがれ」や「愚息」も男だけです。「子息」も男だけです。「子女」は「子息」の対義語ではありません。「子女」は「むすことむすめ」であり、「子息」は「むすこ」です。男ばかりで不公平のようですが、漢字には女偏はあっても、男偏はないので、必ずしも不公平とはいえません。

ところで最近、男女の「区別」を「差別」と摩り替えようとする、ジェンダーフリー（性差否定）という思想がはびこっているようです。学校の名簿は、男女を分けていましたが、最近は名簿を男女混合にしている学校もあるそうです。名簿ぐらいで目くじらをたてることはないと思うのですが、「男女共同参画」の名の下に、ジェンダーフリーが次第にエスカレートして、過激な性教育を導入しているようなのです。社会参

加の「機会均等」を目指す「男女共同参画」と、男女の性差を否定するジェンダーフリーとを混同してはならないと思います。高校の身体検査で、男生徒と女生徒を同じ部屋で脱衣させているという新聞記事がありました。これなどは男女共同参画を履き違えているとしか思えません。哺乳動物のメスには、望まない出産を避ける本能的なものがあり、メスはオスとの接触に対する恐れや警戒感を持っていると聞いたことがあります。ジェンダーフリー推進者は、全国の温泉をすべて混浴にでもしようとして企んでいるのでしょうか（それには敢えて反対はしませんが……）。

古事記にイザナギの命とイザナミの命の国生みの話があります。イザナギの命は「わたし身の余分なところで、お前の身の欠けているところを刺し塞いで国を生もう」と言いました。昔から男と女は、お互いの違いを尊重し合い、補い合い、そして協力することが大切なのです。



入園・入学 応援フェア!!

配達無料

SINGER Qtie QT-8100

キュートなスタイル。簡単な操作。小さくたって充実機能!

あびお読者価格

¥9,800 (税込)

※ ¥68,250 (税込) の品を

地域密着型!あなたの街のミシン屋さん

ポビンスミシン

お問い合わせ・お申し込みは (携帯電話もOK!)

さいたま市見沼区 風渡野261-6

0120-15-3481

TEL (048) 689-1134

上尾店 TEL (048) 778-3483

ソーイング教室開催中

A wish for happiness

◆月4回 ◆定員制限有

◆会場/大宮店

参加者募集!

◆講習料/3,000円(税込)

※当店でミシンを

お買いになった

お客様は

1,500円

JANOME

ロックカッター内蔵ミシン

▶ロックメス内蔵

▶スピーディー糸通し

② ¥68,250 (税込) を

¥14,700 (税込)

brother PC-4000

グッドデザイン賞受賞の、大人気コンピューターミシンの決定版!

② ¥102,900 (税込) を

¥49,800 (税込)

ミシンの調整・点検、どこでも ¥315 (税込)

ご家庭内で困った事ありますか?

緊急時はお電話下さい。迅速対応致します。

仕事の内容

- 宅地内の排水・トイレ・流し台・空調に至るまでの水廻りの清掃・工事。
- 一般住宅・店舗・工場等幅広いネットワークで、お客様に対応致します。
- 家庭内の不用品の引き取り、及びすべての仕事の見積は無料査定致します。

お気軽にご相談下さい。

有限会社 下水管理興業

本 社：上尾市須ヶ谷3丁目84-1

TEL:048-775-8118 FAX:048-775-8119

新社屋完成につき下記に移転しました。

新社屋

旧社屋

畑病院

六通交差点

上尾市役所

上尾税務署

家庭のゴミ引取・処分します。

粗大ゴミ 引越ゴミ オフィスゴミ 紙くず

(株)飯塚商店

上尾市西宮下 2-237

TEL.048-771-5836

見積無料

お気軽にお電話下さい!

各種作業用品も取り扱っております。

ユニフォーム事業部

TEL.048-781-4860

スーパーポステイング

おかげさまで月間配付実績 **300** 万部達成!

定期ポステイング **3.5円** (折り別30銭)

一緒に配ればさらにお得同時ポステイング **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) 一業者一社制

こんな時代だからこそより安く!より確実に!より早く!を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポステイングスタッフ募集!!

空いた時間を有効利用

資格：25～60歳位迄のまじめな男女

給与：出来高制（委細面談）

勤務：①契約社員 ②請負（稼働日数は自由に選べます）

※誰でも出来る簡単な作業です

※中高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい

SL(有) 埼玉ロジスティックス

〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328

TEL 048-726-9240

FAX 048-726-9241

日本初! 平成17年(新長期)排出ガス規制適合「Quon」シリーズ 新生UDがめざす“究極の信頼” 日産ディーゼル工業



日産ディーゼル工業（代表取締役社長・仲村巖氏）は、1935年12月、埼玉県川口市に創業。1950年5月に会社設立し、1960年12月に現社名へ変更。1962年5月に操業開始した上尾工場は、1999年10月に大型・中型車輛組立混流生産ラインが構築され、本社および生産拠点として地元の産業・経済振興の一翼を担っています。同社を訪ね、総務部長・小谷仁さんにお話をうかがいました。

新長期ビジョン達成へ向けて イノベーション(革新)を推進

田中 上尾工場の生産規模は年間でどれくらいあるのですか？

小谷 現在は主に大型・中型・小型トラックの総組立と、各種ディーゼルエンジンの製造を行なっています。年間で大型・中型トラック約3万台（うち輸出向け1万台）、小型トラック約4万台、各種エンジン約10万台を生産しています。本社・上尾工場の敷地面積は約20万坪。2004年3月末現在、従業員数は2639人、関連企業を含める



と4100人超となります。

田中 地元でもおなじみの“UDマーク”ですが、車輛トップマークのデザインが一新されましたね。

小谷 2002年半ばから全社各部門でイノベーション(革新)を推進しています。現在、「04-08新長期経営計画」に取り組んでいますが、その象徴がUDマークの意義変更です。従来は単流掃気方式2サイクルエンジンの頭文字でしたが、新生UDのビジョンである“究極の信頼”（アルティメイト・ディペンダビリティ）の頭文字を表わしています。この新生UDのビジョンは、尿素SCRシステム「FLEND（フレンド）」を搭載した新大型トラック「Quon（クオン）」とともに、昨年11月の「第38回東京モーターショー」で発表されました。Quonは“久遠”を意味し、新生UDの新機軸となる商品。今後、大型トラックは順次、Quonシリーズへフルモデルチェンジする予定です。

「私がおすすめるしめし／三井田社長」
20年くらい前の村上春樹の恋愛小説です。ピートルズの曲『ノルウェイの森』と同じタイトルと、赤と緑のブックカバーが当時の私達にインパクトを与えてくれた作品です。

新たな事業展開と 地域社会への貢献

小谷 環境負荷低減に取り組むとともに、独自の価値・サービスを創造し、お客様の利益へ貢献することも新生UDの大きなテーマです。その1つが「完成車ビジネス」の展開です。架装メーカーと協力し、シャシー&架装を一括して製造・組立することにより、生産工程の効率化と納期短縮を実現しました。また、高品質キャブ塗装「純正カスタムペイント」は、

「燃費効率と環境性能の両立を実現した「Quon（クオン）」シリーズ



ドア内部などの細かい部分までムラなく塗装でき、塗色のバラつきも解消しました。企業イメージの向上にも貢献すると高い評価を得ています。このほか、車検・整備・リース事業などの周辺業務にも対応しています。

田中 じつは私、大谷小学校の卒業生で、在学中は御社の交通指導隊のみなさんにお世話になりました。

小谷 通学途中の学童の安全を見守る交通指導隊の活動は1976年から始まり、現在も続いています。従業員がボランティアで取り組んでいるんですよ。工場見学や近隣清掃の実施など、地域社会への貢献や環境保全の活動にも力を入れています。

田中 新生UDのビジョン実現と今後の活躍を大いに期待しています。

■日産ディーゼル工業株式会社
本社・上尾工場／上尾市大字寺丁目1番地
TEL.048-781-2301(総務部)
http://www.nissandiesel.co.jp
■聞き手／田中美帆さん（フレッシュあげお）



「私がおすすめるしめし／三井田社長」
20年くらい前の村上春樹の恋愛小説です。ピートルズの曲『ノルウェイの森』と同じタイトルと、赤と緑のブックカバーが当時の私達にインパクトを与えてくれた作品です。



「私がおすすめるしめし／三井田社長」
20年くらい前の村上春樹の恋愛小説です。ピートルズの曲『ノルウェイの森』と同じタイトルと、赤と緑のブックカバーが当時の私達にインパクトを与えてくれた作品です。



「私がおすすめるしめし／三井田社長」
20年くらい前の村上春樹の恋愛小説です。ピートルズの曲『ノルウェイの森』と同じタイトルと、赤と緑のブックカバーが当時の私達にインパクトを与えてくれた作品です。

今月のおすすめの一冊



- タイトル／ノルウェイの森（上）（下）
- 著者／村上春樹
- 発行所／講談社文庫

上尾商工会議所は、
「企業等OB人材マッチング埼玉協議会」と連携し、
中小企業の経営支援に取り組んでいます。



上尾地区ビジネスキャリア・エンジョイサークル
（略称 アブセック）
95名の実務経験豊富な
企業OBグループです。

さあ!! 私たち企業OBの能力を活用してみませんか…

中小企業の経営全般の支援に努力

企画・管理・生産技術・営業・開発・ITなど、永年培った知識や技能・ノウハウを地域の経営者に還元すると同時に伝承しようと頑張っています。設立以来1年半を経て、現在までに21の企業・団体に延べ52名の会員がアドバイスや実務指導に大きな成果を挙げています。業種を問わず企業OBが出向いて親身な相談指導を行っています。

今までにお手伝いした企業は…

部品加工・めっき・印刷などの製造業、理美容・グリーンリース・保険代理などのサービス業、画材販売の

小売業、電気工事・建築などの建設業など多岐に亘っています。

あなたの企業は何にお悩みですか？

経営戦略？生産管理？営業手法？接客対応？商品構成？販促活動？労務管理？業種転換？新分野進出？それとも人材育成？何でもお気軽にご相談ください。きっとあなたのお役に立つことが出来ます。

企業OB活用の費用は…

ボランティア精神をモットーにして指導料は原則1時間1,000円を目安に、指導は週1～2日、期間は3ヶ月を1サイクルにしています。申込みいただくと訪問し打合せ致します。

さあ!! 私たちといっしょに活動してみませんか…

アブセックの会員は…

実務経験10年以上又は各種資格を取得しているボランティア精神旺盛な方で、活動に参加できる方なら住所は問いません。会費は年会費3,000円

経営支援により体質強化を図りたい経営者の方へ…

申込み…上尾・桶川・伊奈の商工会議所・商工会の下記アブセック担当迄お申込みください。
相談調整…指導希望企業は、自社の解決したい問題点・課題をコーディネーターと相談し、それにより適当な支援者を選定します。

指導方法…企業OBとの面談・事業所見学を通して、具体的プランを作り実施します。

国の企業等OB人材マッチング事業に取組み

中小企業庁の指定を受け、平成15年より国が進める「骨太方針」の中小企業施策の重点事業に位置づけられている「企業OB人材マッチング事業」に取組んでいます。アブセックは、国の施策が立ち上がるのを待って設立した、正に「OB人材マッチング事業」の申し子です。意欲あるOBの活動により全国有数の支援実績を誇っており、マッチング事業の先頭を走っています。アブセックの活動を全国のマッチング事業に取組む団体が注目しています。今、アブセックが熱く面白い!!



▲あげお工業フェア会場風景

会員への登録と経営支援への利用申込みと問合せは… 上尾事務局(上尾商工会議所内) TEL:048-773-2391 桶川市商工会 TEL:048-786-0903 伊奈町商工会 TEL:048-722-3751



ロータリーの窓

～上尾東ロータリークラブ～

第42回公開例会 沢田亜矢子さんを迎えて

テーマ：私の人生

地域への様々な奉仕活動を展開している上尾東ロータリークラブ(岩瀬熊雄会長)では、毎年公開例会を開催しています。42回目を数える今回は、テレビでもおなじみの女優、沢田亜矢子さんをお迎えします。

テレビ・映画・舞台で活躍する沢田亜矢子さんの講演をお楽しみいただきたいと思います。是非、お誘い合わせの上ご来場ください。

●沢田亜矢子さんプロフィール

北海道出身で、「アザミの花」でレコードデビューし、今では押しも押されもしないマルチ芸能人として人気を集める。TVでは「火曜サスペン

ス劇場」をはじめ「大岡越前」「はぐれ刑事シリーズ」など多数に出演。その他映画、舞台など幅広く活躍している。



●日時／3月26日(土) 12時30分～

●会場／むさしのグランドホテル

●整理券／1枚1,000円

●申込先／岩瀬 721-3315

渡辺 721-2182

黒須 721-2164

あびおクイズ 正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!

問題 将棋盤のマスはいくつ?

- お答えは／官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書き添えの上、3月22日(火)必着にて下記宛にご郵送ください。
- 送り先は／〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびおクイズ」係
- ※2月号の正解は「セリ」でした。

※1月号正解者の中から次の方々に粗品を進呈いたしました。

あびおの広告を活用しませんか?

商工会議所の広報紙「あびお」に広告を掲載してみませんか?商品紹介、販売促進、売り出し情報など、あなたの企業の繁栄にご利用ください。掲載料等詳しくは商工会議所までお問い合わせください。

名誉総裁最高賞

極品カステラ **大一品**

菓匠 **つすも**

TEL775-7805 FAX775-7805

ホームページアドレス <http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo>

補聴器

世界の一流補聴器から最適な補聴器を



お気軽にご相談下さい

マツエ

仲町 1-7-11

TEL 773-5100 FAX 771-1716

E-mail ha-info@matue.co.jp

事業主の皆さん、国の助成金を利用しませんか!

- 1.国から支給される雇用保険関係の助成金は「会社の規模に関係なく」、「一定の条件を満たし」、「書類が整えば」申請出来ます。
- 2.雇用保険関係の助成金は次の機関で取扱っています。

■公共職業安定所

■都道府県労働局

■都道府県高齢者雇用開発協会

■雇用能力開発機構都道府県センター

■(財)介護労働安定センター、その他
- 3.雇用保険関係の助成金(奨励金含む)の例を以下に示します。

助成金は下記以外にもたくさんの種類が用意されています。助成金は社員の採用や制度実施前に申請が必要となる場合もあります。

①中小企業基盤人材確保助成金

新規にビジネスを始める時や異業種のビジネスに進出する為に業務の企画、立案、指導を行なう事ができる者或いは部下を指揮、監督する人材(基盤人材といいます)を雇い入れる時に申請できます。受給できる額は、基盤人材一人当たり140万円(5名が限度で最高700万円です)で、更に一般労働者を雇うと一人当たり30万円(人数は基盤人材と同数が限度で、最高150万円です)が追加されます。

②継続雇用制度奨励金

定年の引き上げ、勤務延長、再雇用、在籍出向等により61歳以上の年齢まで継続して雇用する制度を新たに導入した時に申請できます。(高齢者雇用安定法の改正により、平成18年4月1日より、65歳までの定年の段階的な引き上げ、継続雇用制度の導入等が義務づけられます)。受給できる額は、導入した制度により異なりますが10人~99人までの社員数の企業が61歳~64歳間の定年延長を実施する場合で、75万円×1~4年となっています。

③介護基盤人材確保助成金

新規或いは異業種から介護分野に進出する或いは従来の介護サービスに加え、別の介護サービスを新規実施や支店増設等の為に訪問介護員等(特定労働者といいます)を雇い入れる時に申請できます。受給できる額は、特定労働者一人当たり140万円(5名が限度で最高700万円です)で、更に一般労働者を雇うと一人当たり30万円(特定労働者と同数まで、最高150万円です)が追加されます。

④受給資格者創業支援助成金

5年以上雇用保険に加入していた雇用保険の受給資格者が創業し、1年以内に雇用保険に加入した時に申請できます。受給できる額は、支給対象経費の合計額に3分の1を乗じて得た額(200万円が限度です)となっています。

⑤試行雇用(トライアル雇用)奨励金

公共職業安定所(ハローワーク)が推薦、紹介する求職者を短期的、試行的に雇い入れた時に申請できます。受給できる額は、対象者一人につき一ヶ月当たり5万円となっています。

(アブセック会員 増山勝利(社会保険労務士))

歓送迎会ご予約承ります

幹事様ご安心パック

2時間 (税込、お料理7品)
飲み放題 **5,000円**
コース
他、お料理コースは3,000円よりございます

ご宴会 久保田無料券

幹事様 (新潟地酒)

- ・6名様以上で3,000円以上のご宴会コースをご予約の幹事様 久保田(百寿)4合瓶を1本サービス致します
- ・他券併用不可
- ・有効期限:17年3月末日

トラバ蟹網焼 無料券

- ・2名様以上で1皿、4名様以上で2皿サービス
- ・ご宴会コースでのご利用はご遠慮願います
- ・お席についた際係のものにお出しください
- ・他券併用不可
- ・有効期限:17年3月末日



お座敷・個室ございます
テーブル席—4室(2~10名様)
お座敷—3室(8~50名様)
ロフト席—3室(2~6名様)

TEL/FAX 048-777-4277

上尾市谷津2-1-50-10上尾モンシェリー2号館1F

営業時間 昼の部 11:30~15:00

夜の部 16:30~24:00(日曜、祝祭日23:00まで)



ドイツ ツァッハース・カリタ・ハリオ・ボンマック・ポーレックスの 手挽きコーヒーミルが全品30%引き



コーヒー豆も安い
おなじみ3点セット
(5種類の中から選びいただけます)

200g×3
計600gで **819円** (税込)
500g×3
計1,500gで **1,659円** (税込)

ミルお買上のお客様は
さらにコーヒー豆が
100円引き

ムラカミコーヒー

村上 珈琲

上尾市小泉35-35

TEL.726-4343



ASAHI PRINTING CO., LTD.

私たちはデジタルで
こころに印象づけます!

TOTAL PRINTING SERVICE
いつでも どこでも 即対応!

●彩の国工場 ●ISO9001認証取得
アサヒ印刷 クロスメディア21

本社 TEL 048-541-5152
上尾営業所 TEL 048-777-0005

さいたま水上公園前 葬儀式場

悲しみの時... あなたの街の **アザレア・ホール**

どこよりも安く
どこよりも行き届いた
サービスをお約束!

JA上尾支店 提携式場
上尾商工会議所

私達はすべてのご要望にお応えします
上尾伊奈斎場つつじ苑も当社が!!

上尾・伊奈斎場つつじ苑を使用した場合
全部揃ってセット価格 94,000円
セット提供品目と同業他社との比較表(本体価格)

アザレアセット品名	金額	同業他社の提供平均価格
柩	40,000円	60,000円
骨容器	7,000円	8,000円
礼状(100枚)	8,000円	8,000円
遺影写真(カラー)	10,000円	20,000円
ドライアイス	8,000円	8,000円
位牌塔婆・印刷物	15,000円	30,000円
盛菓子	6,000円	10,000円
司会進行		10,000円
式場サービス	無 料	10,000円
役所手続		
葬具合計	94,000円	164,000円



365日館内ご見学、生前相談を承ります

安心のフリーダイヤル

FreeDial

0120-65-0983

アザレア・ホール

株式会社 彩上

〒362-0031埼玉県上尾市東町3丁目1963-2
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

3月の運勢										加藤佳孝
九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満 年 齢		105・96・87	106・97・88	107・98・89	99・90・81	100・91・82	101・92・83	102・93・84	103・94・85	104・95・86
		78・69・60	79・70・61	80・71・62	72・63・54	73・64・55	74・65・56	75・66・57	76・67・58	77・68・59
		51・42・33	52・43・34	53・44・35	45・36・27	46・37・28	47・38・29	48・39・30	49・40・31	50・41・32
		24・15・6	25・16・7	26・17・8	18・9・0	19・10・1	20・11・2	21・12・3	22・13・4	23・14・5
運 勢		骨の折れる月。向上を図ったり目新しいものを探したり、急に、忙しい動きをし、問題山積み！正しく優しい気持ちで少しずつ解決していこう。	運氣良好。何事もすばやい決断が出来ます。しかし、コントロールはうまくしよう。高い評価を得ることが多いが取り返しのつかないミスをおこさぬ様行動には十分な注意を！	良い事も悪い事も全てに特別な注意をはらうこと。とにかくトラブル続き。慎重なうえに細心の注意を払おう。現状を大切に守り、金の貸借は謹んで！	運氣は徐々に好転。何事にも積極的になれる。良く考え真面目で謙虚な気持ちで行動しよう。意外なところで明るい状況に！	万事好調。目標に向って積極的に行動しよう。新しい話もあり金運も良好。周囲を見回し落ち着いた判断で怠けずに励むと良い！	運氣良好。遠方からの良い知らせもあり、何かと心温まる月。忙しさにかまけて、手落ちのないように確実に行動しよう。金銭、土地問題に注意。	運氣不安定。今までの行動に区切りをつけ、まとめる必要のある時、謙虚な気持ちで信用第一、過去を反省しながら今後の方針を！	制約を受ける月。周囲の注意をよく聞いて、取りまとは慎重に、焦らず、急がず。今後の運氣を上手に招き入れよう。	予期せぬアクシデントや煩わしい問題が発生しやすいので十分注意。甘い言葉に乗って、取り返しがつかなくなるように、金銭、対人問題に注意。
	ラッキーポイント	北	×	東北	北	南	南	東	南	北
	キ　ー　カ　ラ　ー	パープル	グリーン	イエロー	ブラック	レッド	ネイビー	ブラウン	ベージュ	ホワイト

①お食事券(2,000円相当)を5名様に

店内は、カウンター席と大小お座敷があります。当店は川魚料理・天麩羅料理とメニューも豊富に取り揃えております。

うな丼……1,000円

ランチメニュー　ねぎとろ丼…950円

天丼……………900円

提供

川魚料理　うなぎ松本

上尾市原市 3708-7 TEL723-2471



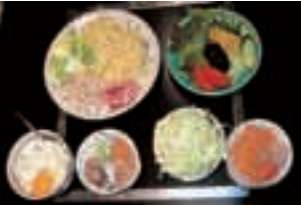
②お食事券(2,000円相当)を5名様に

ボリュームが自慢のお好み焼き・もんじゃ焼きのお店です。地元農家産直野菜で安心だから、日頃の野菜不足を「ゆうき」で解消！ご家族やお友達で、ワイワイ・ガヤガヤお腹いっぱい楽しんで下さい。

提供

お好み焼き　ゆうき

上尾市本町 5-14-11 TEL776-4144



③施設利用券(2,310円相当)を5名様に

フィットネス(プール・マシンジム・スタジオ無料レッスン)を1日使い放題!!(お電話でのご予約をお願いします。)

提供

コナミスポーツクラブ 上尾

上尾市春日 2-15-1 TEL 771-7281





あびお読者プレゼント

あびお読者の皆さまに豪華プレゼントをご提供いただきました。抽選でプレゼントいたしますので、ご応募ください。

応募要領

- 応募方法／官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご記入の上、下記宛ご郵送ください。
- 申込締切／3月22日(火)到着分までとします。
- 抽選方法／締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表／4月1日より上尾商工会議所HPとくだね館、また本紙5月号紙上にて発表します。
(http://www.ageonet.jp)
- 宛先／〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

④お食事券(1,500円相当)を10名様に

手作りピッツアとパスタが自慢のイタリア料理専門店・ビバーチェ。楽しいひとときをお仲間やご家族で過ごしませんか。お食事ご利用500円毎にスタンプを押すメンバーズカード(スタンプ40個で1000円の食事券)も発行しています。

提供

イタリア料理　ビバーチェ

水上公園通り TEL048-777-6100



⑤お食事券(2,000円相当)を10名様に

全国各地の選りすぐりの旬の風土素材を用意してお待ちしております。熟練の板長がつくる創作料理には、自信を持っております。豊富な地酒と全国各地のうまいものをご賞味ください。宴会も承り中。お一人様3,150円より。ご予算はご相談に応じます。

提供

創作風土素材料理　花音

上尾市宮本町 6-4 TEL774-6823



⑥ひな祭りに桃の花プレゼント200名様に

プレゼント方法
3/1(火)10:00～先着100名様
3/2(水)10:00～先着100名様
※はがき応募ではなく、先着100名様に差し上げます。当日直接お店にお越しください。フラワーアレンジメント・花束 etc 全国に花を贈ります。
※花キュービット加盟店

提供

フラワーショップ浅子花店

上尾市柏座 1-2-3-1101 TEL771-0315





上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付



診療科目

脳神経外科・神経内科　リハビリテーション科

内科・外科　麻酔科(ペインクリニック)

診療時間

月

火

水

木

金

土

日

9:00~12:00

○

○

○

○

○

○

○

15:00~18:30

○

○

○

○

○

※

／

※土曜午後は14:00~16:30まで

／休診は日曜午後・祝日

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療へ方向付けを行います。

- 頭痛　●めまい　●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛
- てんかん　●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症　●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患　…等の相談、指導を行います。

初診随時受付

各種保険取扱

労災指定・生活保護指定・結核予防指定



上尾市本町1-3-16

TEL:048-776-8800(代)

FAX:048-776-8821

あげおIT商店会“とくだね館”<http://www.ageonet.jp>

上尾商工会議所の13月刊情報誌あびお3月号

商工会議所の3月無料相談日

法 律

- 2日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 輝久
- 16日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金
融など金銭貸借の諸問題、交通事
故・離婚など人的トラブル、相続・
遺言等

金融（政府系金融機関）

- 商工中金／3日（木）
- 中小公庫／8日（火）
- 国民公庫／毎週火曜日
※時間は、午後1時～4時

税 務

- 11日（金）午後1時～4時
税理士 金子 謙二
※消費税、事業継承、相続、贈与、
決算、仕訳、申告等

労 務・年 金

- 15日（火）午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 堀江 泰生
※社労士、宅建主任者、法学修士の資格
を有し、専門分野は労働法。主な職歴は
宅建資格試験受験予備校講師です。

※法律相談は、電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人
(1人20分)で連続の相談は不可

経営をサポート マル経資金

マル経資金（小企業等経営改善資金）は、事業の発展を図るために必要な資
金を商工会議所が国（国民生活金融公庫）に推薦し、無担保・無保証人でしか
も、低利で融資するものです。お気軽にご相談ください。

- 融 資 額 550万円＋別枠450万円
- 返済期間 運転資金5年以内、設備資金7年以内
(6ヶ月以内据置可)
- 利 率 1.25%（2月7日現在）
- 融資対象 ①当所管内で1年以上同一業種を行っている
②納期到来分の税金を完納している
- ③従業員が商業・サービス業で5人以下、
製造業・建設業で20人以下の事業所
- ④以前から商工会議所の経営指導を受けている
※「マル経」等制度資金のご相談の際
は、2期分の申告書・決算書等がある
と、相談が具体的に進められます。窓
口にお越しの際はご持参ください。

★お問い合わせ：上尾商工会議所まで

経営安定セミナー
「失敗から学ぶ成功への途」

- 日時：3月16日（水）午後2時～4時
- 会場：上尾商工会議所 3階 大会議室
- 講師：（株）日本トップマネジメント研究所 代表取締役 二条 彪 氏
昭和36年東京都生まれ。中央大学卒業後レコード会社に入社。実父逝
去に伴い婦人服専門店チェーン会社を継ぐ。平成12年に会社を整理し翌
年、個人で開業。平成16年法人化。全国各地で講演活動を行っている。
- 定員：60名（申込順） ■受講料：会員1,000円・非会員2,000円
- 申し込み方法：上尾商工会議所窓口またはお電話にてお申し込みください。

上尾商工会議所会員事業所、事業主・従業員対象
成人病検診のお知らせ

成人病（生活習慣病）の早期発見と予防、更には従業員の方々の健康管理
を目的に、下記の要項にて成人病検診を実施致します。ぜひこの機会に、ご
自身の健康状態をお確かめください。

なお、胃ガンをより発生が増加している大腸ガンの発見を目的に“大腸検査
―便潜血反応検査―”をあわせて実施します。

記

期 日：平成17年4月15日（金）18日（月）19日（火）20日（水）21日（木）
受付時間：午前8時30分、9時30分、10時30分、11時30分

場 所：上尾商工会議所 3階 大会議室
検査項目：胃部間接撮影・心電図・血圧・肝機能・腎機能・尿糖・貧血・血
中脂質・便潜血反応検査ほか

検 診 料：1名 10,000円（当日持参・大腸検査をしない場合も同額です）
上尾商工会議所生命共済に加入されている方については、1名に
つき2,000円の割引をいたします。なお、割引分については後日、
生命共済掛金口座にお振込み致します。

申込方法：申込用紙に所定事項を記入の上、FAX または郵送で上尾商工会
議所までお申し込みください。申込用紙は商工会議所までお電話
でご請求ください。【1日50名定員・申込順】

実施機関：上尾中央総合病院
お問い合わせ：上尾商工会議所まで TEL 773-3111（代）
※申込みをいただいた事業所には、決定日時の通知と大腸検査の容器を送付
いたします。

青色申告の皆さんへ 確定申告書作成個別相談会のご案内

平成16年分の決算書・確定申告書の作成は進んでいますか？本年は、3月15日ま
でが確定申告受付期間です。商工会議所では税務署・税理士会・青色申告会との共
催で次の通り相談会を開催します。なお、本年も定率減税が実施されますので、相
談会をご利用ください。

期 日	時 間	会 場
3月 7日（月）・8日（火）	AM9：30～11：30 PM1：30～3：30	商 工 会 議 所 3階大会議室

育児・介護休業法改正のお知らせ
平成17年4月1日施行

次世代育成支援を進めていく上でも大きな課題となっている育児や介護を行う労
働者の仕事と家庭の両立をより一層推進するために、育児・介護休業法（育児休業、
介護休業等育児又は家族介護を行う労働者の福祉に関する法律）が改正されました。
育児・介護休業法のお問い合わせは、埼玉労働局雇用均等室へ TEL600-6210

saitama.e-hakuba.com
http://www.e-hakuba.com
住まいのQ&A検索/無料Eメール相談/物件検索

不動産会社も使用している
流通物件 Library

24時間音声資料請求サービス
0120-167-898

FreeDial
0120-051-898
右記物件についてのお問い合わせは

メディア番号 2801011
売地 桶川48坪 965.2万円
■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩30分
■土 地 / 159.54㎡ (48.26坪)
■地 目 / 雑種地
■用 途 / 市街化調整
■建 物 / 85.28㎡ (25.79坪)
■間 取 / 4LDK (昭和60年9月築)
■所 在 / 上尾市小敷谷
★開発現場・造成済 住環境良好
★好きなハウスメーカーで建築条件無し

メディア番号 2801012
中古 上 尾 1150万円
■交 通 / JR高崎線上尾駅バス12分徒歩10分
■土 地 / 103.42㎡ (31.28坪)
■建 物 / 85.28㎡ (25.79坪)
■間 取 / 4LDK (昭和60年9月築)
■所 在 / 上尾市小敷谷
★南東4m公道、北東4m公道
★平成16年11月キッチン、洗面台、クロス交換

メディア番号 2801013
中古 桶 川 1250万円
■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩7分徒歩2分
■土 地 / 100.04㎡ (30.26坪)
■建 物 / 80.32㎡ (24.29坪)
■間 取 / 4DK (平成7年7月築)
■所 在 / 桶川市川田谷
★城山公園隣接
★市民プール、テニスコートなど多目的施設充実

メディア番号 2801014
中古 桶川駅徒歩7分 1280万円
■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩7分
■土 地 / 97.82㎡ (29.59坪)
■建 物 / 86.94㎡ (26.35坪)
■間 取 / 4LDK (平成7年11月築)
■所 在 / 桶川市鴨川1丁目
★都市ガス
★買物便利

メディア番号 2801015
マンション 上尾駅徒歩4分 1420万円
■交 通 / JR高崎線上尾駅徒歩4分
■建 物 / RC造6階建1階部分
■専有面積 / 54.48㎡ 2LDK+S (平成9年1月築)
■管理費 / 10,300円 / 月
■積立金 / 3,960円 / 月
■所 在 / 上尾市谷津1丁目
★オートロック、宅配ボックス、
浴室乾燥機付、堀こたつ、床下収納有

メディア番号 2801016
中古 桶川駅徒歩10分 1850万円
■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩10分
■土 地 / 121.01㎡ (36.6坪)
■建 物 / 91.08㎡ (27.6坪)
■間 取 / 4LDK (平成7年8月築)
■所 在 / 上尾市上宇町谷
★広い南庭、閑静な住宅街、公道面、整形地

メディア番号 2801017
新築 北本41坪 2080万円
■交 通 / JR高崎線北本駅徒歩25分
■土 地 / 137.92㎡ (41.72坪)
■建 物 / 119.24㎡ (36坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年2月完成)
■所 在 / 北本市中丸5丁目
★都市ガス、本下水、公道面整形地、
P2台可、東小学校100m

メディア番号 2801018
中古 向 山 2680万円
■交 通 / JR高崎線バス6分徒歩5分
■土 地 / 154.71㎡ (46.79坪)
■建 物 / 119.24㎡ (36坪)
■間 取 / 5LDK (平成元年11月築)
■所 在 / 上尾市向山
★区画整理地内、都市ガス、本下水、
南庭広く陽当たり良好

メディア番号 2801019
新築 上 尾 1780万円
■交 通 / JR高崎線上尾駅バス8分徒歩2分
■土 地 / 108.70㎡ (32.88坪)
■建 物 / 90.26㎡ (27.29坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年2月完成予定)
■所 在 / 上尾市上尾下
★全12棟の開発現場内
★住環境良好なこの場所でこのお値段です。
お見逃しなく！

メディア番号 2801111
新築 上尾南道路 1980万円
■交 通 / JR高崎線上尾駅バス13分徒歩4分
■土 地 / 120.19㎡ (36.35坪)
■建 物 / 90.26㎡ (27.29坪)
■間 取 / 4LDK (完成済)
■所 在 / 上尾市領家
★建物いつでもご覧になって頂けます。
まずは現地をご確認下さい。

メディア番号 2801112
中古 上尾、人気の併財 2090万円
■交 通 / JR高崎線上尾駅徒歩15分
■土 地 / 110.63㎡ (33.46坪)
■建 物 / 73.55㎡ (22.24坪)
■間 取 / 4DK (昭和53年11月築)
■所 在 / 上尾市併財
★平成17年リフォーム済
★ちょっと嬉しいサンルーム付

メディア番号 2801114
新築 緑丘66坪 3980万円
■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩10分
■土 地 / 220.47㎡ (66.69坪)
■建 物 / 103.50㎡ (31.30坪)
■間 取 / 4LDK+吹抜け
■所 在 / 上尾市緑丘4丁目
★人気の中央小学区。
車3台駐車可！日当たりも良好です。

メディア番号 2801113
新築 上尾61坪 2380万円
■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩32分
■土 地 / 202.37㎡ (61.21坪)
■建 物 / 93.15㎡ (28.17坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年4月完成予定)
■所 在 / 上尾市中分5丁目
★大石小・大石中学区内、全8区画は全て60坪以上の
土地付！是非現地をご下さい。

メディア番号 2801115
新築 宮原1分 4780万円
■交 通 / JR高崎線宮原駅徒歩1分
■土 地 / 139.13㎡ (42.08坪)
■建 物 / 91.08㎡ (27.55坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年5月完成予定)
■所 在 / さいたま市北区宮原町3丁目
★駅まで1分で生活
環境充実の好立地！土地40坪 Fresh

住まいのパートナー 株式会社 エステート 白馬

FAX資料請求サービス
チラシに掲載されている物件
のメディア番号を下記に照会
番号をお送りください。ご希望の
物件をお送りいたします。
FAX.048-773-0108

お問い合わせ
No. No.
No. No.

あげおIT商店会“とくだね館” http://www.ageonet.jp

上尾商工会議所の 14 月刊情報誌 あびお 3月号

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所会員企業だけの福利厚生プラン

ゆうゆうライフサポート制度

特色

この制度は全国儀式共済協力会と提携した全国初の生活総合サービス制度です。
わずかな掛金（1人月300円、年額3600円）でご本人はもちろんご家族の生活の”あんしん”をサポートします。
掛金は福利厚生費として損金、経費に算入できます。

結婚情報サービス

「ツヴァイ」と提携し登録料を含む入会金約50%割引の特典をはじめ各種サービスが受けられます。本人はもちろん子供・孫・兄弟姉妹もご利用になれます。

ブライダルサービス

全国約200ヶ所の直営・特約提携式場で挙式の場合、「10万円利用券」を贈呈。
本人はもちろん子供・孫・兄弟姉妹もご利用になれます。

リゾートサービス

ミサワリゾートと提携し全国約1200ヶ所のホテル・旅館・ゴルフ場で20～50%の割引が受けられます。（ご家族・同伴の方にも適用、人数・回数・曜日の制限なし。）

カーレスキューロードサービス

翼システムと提携。車の事故、トラブルに24時間、電話一本で即対応します。（入会金・年会費無料。実費負担。）

葬儀サポート

- 万一の場合、指定のフリーダイヤル一本で365日24時間体制で全国どこでも全国ネットで、地元の良心的な葬儀社が即対応します。
- 葬儀に必要とされる基本セットを提供します。（宗旨宗派は問いません。）

葬儀対象者	負担
加入者本人（70歳未満）	無 料
配 偶 者	
子 女（被扶養）	
両 親（本人・配偶者）	
70歳以上の本人・祖父母など	24万円負担

＜基本セット＞は地域に差がありますが約40～50万円の負担が一般的です。

●もしもの時は………



■ご加入事業所の皆様へお願い！

本制度の適用期間は、3月末日をもって1年の区切りとなります。ついては、平成17年度も引き続きご継続くださいますようお願い申し上げます。
平成17年度掛金…年掛金3,600円×加入者数
掛金口座振替日…平成17年5月16日（商工会議所会費と合わせて振替させていただきます。）
継続内容の確認…加入者・人数等変更がありましたら、後日お送りいたします加入者一覧（名簿）をご参照の上ご連絡をいただきたくお願いいたします。

★お問合せ・ご加入は

商工会議所業務推進室（TEL773-3111）までご連絡ください。
ご説明等お伺いいたします。

商工会議所の新入会員をご紹介します

事業所名	代表者名	所在地	業 種
Bar ber shop early	早 坂 昭 一	小敷谷	理容業
北海マツダ水産	松 田 照 男	日の出	水産加工業
コバヤシ技研	小 林 忠	平塚	工業用プラント設計
（有）カーサポート	永 嶋 浩 一	平方	中古車販売、整備
東京海上日動火災保険（株）埼玉支店上尾支社	窪 川 明 男	愛宕	損害保険業
総合看板ファイン	嶋 田 圭 三	畔吉	看板、広告業
（株）多賀製作所	多 賀 正 展	領家	金属ばね製造業
（有）フライハイト	福 田 忠 司	小敷谷	自動車付属品販売
（有）R・C・M	渡 部 昭 一	南	自動車電装品修理販売
（有）英	大 澤 英 人	上尾村	石材製品輸出入業
（株）ディー・ワン	小 敷 雄 弘	平塚	冷凍食品輸入業
オートウェーブ上尾情報館	沓 澤 伸 幸	愛宕	自動車個人売買仲介
（有）ピカワフ	伊与部光一	原新町	ミニン販売
アドポスト（株）	丸 井 博 文	さいたま市	広告代理業
クリニカルビューティー三井	三 井 礼 子	桶川市	美容業
ふくふく亭	美留町 繁	さいたま市	飲食業

労働保険年度更新集合受付のご案内

商工会議所では、委託事業主を対象に賃金等の報告書集合受付相談会を次のとおり実施いたしますのでご利用ください。

■日時：4月4日（月）・5日（火） 午前9時～午後4時まで

※正午から午後1時は除きます。

■会場：商工会議所2階 特別会議室

■ご持参いただくもの：賃金等の報告書（月末に郵送）・賃金台帳・労働者名簿・印鑑・工事請負台帳（工事内容の確認）

※詳細については、委託事業主に送付される資料をご覧ください。

■お問い合わせ：労働保険事務組合上尾商工会議所 TEL 773-3111

編集後記

はじめまして。広報委員長の加藤です。去年のラッキーカラー覚えてますか？レッド（赤）でしたね。その通りに`04年は日の丸日本がオリッピックで大活躍した年でした。

今年のラッキーカラーはブルー（青）です。いきなりジーコジャパンやってくれました。2月9日の北朝鮮戦での見事な勝利！まんざら加○佳○の占いもウソではないかも！？

saitama.e-hakuba.com
http://www.e-hakuba.com
住まいの相談・売却・賃貸・不動産情報

不動産会社も使用している
流通物件 Library

24時間音声資料請求サービス
販売価格の5割のメディア資料も
お取り寄せ可能。お気軽にご相談ください。
ご希望の物件資料をお送りいたします。

0120-167-898

右記物件についての問い合わせは
0120-307-898

メディア番号 280116
中古上尾 1750万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩20分
■土 地 / 104.31㎡ (31.60坪)
■建 物 / 96.05㎡ (29.10坪)
■間 取 / 4LDK (平成8年8月築)
■所 在 / 上尾市平塚2丁目
★住みやすい4LDK 平成8年築

メディア番号 280118
新築伊奈 1830万円

■交 通 / ニューシャトル内宿駅徒歩10分
■土 地 / 118.40㎡ (35.88坪)
■建 物 / 93.46㎡ (28.32坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年2月完成)
■所 在 / 伊奈町小針新宿
★区画整理地内のすっきりした街並 ガースペース2台分

メディア番号 280120
新築上尾 2080万円

■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩13分
■土 地 / 100.32㎡ (30.4坪)
■建 物 / 85.45㎡ (25.89坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年4月完成予定)
■所 在 / 上尾市上
★大型開発現場登場
★この機会にマイホームを 桶川13分

メディア番号 280122
中古上尾 2380万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩13分
■土 地 / 136.06㎡ (41.23坪)
■建 物 / 97.90㎡ (29.67坪)
■間 取 / 4LDK (平成7年3月築)
■所 在 / 上尾市中妻3丁目
★人気の中妻 41坪
★6M公道面ですっきり

メディア番号 280117
新築桶川 1790万円

■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩15分
■土 地 / 116.42㎡ (35.28坪)
■建 物 / 91.08㎡ (27.60坪)
■間 取 / 4LDK (平成16年12月築)
■所 在 / 桶川市坂田
★加納小3分、加納中10分 全部室南向

メディア番号 280119
中古上尾 1880万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩15分
■土 地 / 100.79㎡ (30.54坪)
■建 物 / 83.15㎡ (25.2坪)
■間 取 / 4SLDK (平成11年7月築)
■所 在 / 上尾市小敷谷 4SLDK
★大石南中徒歩2分
★納戸付で収納くらくらく★平成11年の美築中古

メディア番号 280121
中古上尾 2100万円

■交 通 / JR高崎線桶川駅徒歩19分
■土 地 / 145.92㎡ (44.22坪)
■建 物 / 91.08㎡ (27.6坪) 44坪
■間 取 / 4LDK (昭和62年5月築)
■所 在 / 上尾市井戸木4丁目
★区画整理地内・都市ガス・本下水
★建物しっかりしています。

メディア番号 280123
中古上尾 2580万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩19分
■土 地 / 155.52㎡ (47.13坪)
■建 物 / 91.60㎡ (27.76坪)
■間 取 / 5LDK (昭和55年3月築)
■所 在 / 上尾市向山 47坪
★セキスイハウスの注文住宅
★都市ガス、本下水
★ハウスメーカーの建物実感してください。

メディア番号 280124
中古上尾原市 1480万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩25分
■土 地 / 108.30㎡ (32.82坪)
■建 物 / 87.97㎡ (26.66坪)
■間 取 / 4LDK (平成7年9月築)
■所 在 / 上尾市原市
★グルニエ、築10年
★シャトルも利用可 上尾徒歩圏

メディア番号 280126
新築北尾10分 1715万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩10分
■土 地 / 151.59㎡ (45.85坪)
■地 目 / 畑
■建 物 / 第1種中高層
■建坪率 / 60% ■容積率 / 150%
■所 在 / 上尾市上 敷地45坪
★建物フリープラン（特約） ★住環境良好
★町谷区画整理地内、本下水、集計P.6m公道面

メディア番号 280128
新築内宿46坪 2050万円

■交 通 / ニューシャトル内宿駅徒歩15分
■土 地 / 152.51㎡ (46.13坪)
■建 物 / 96.47㎡ (29.23坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年2月完成)
■所 在 / 北足立郡伊奈町小針
★区画整理地内 完成内覧可
★大型4LDK、敷地46坪、大型車2台駐車可能

メディア番号 280130
新築北本70坪 2680万円

■交 通 / JR高崎線北本駅徒歩30分
■土 地 / 232.39㎡ (70.29坪)
■建 物 / 96.67㎡ (29.30坪)
■間 取 / 4LDK (平成17年2月完成)
■所 在 / 北本市荒井 完成内覧可
★ゆとりの70坪、LDK17帖、大型間取
★全室南向、整形地、大型車2台以上駐車可能

メディア番号 280125
中古上尾15分 1590万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩15分
■土 地 / 102.86㎡ (31.17坪)
■建 物 / 81.15㎡ (24.6坪)
■間 取 / 4DK+S (昭和60年12月築)
■所 在 / 上尾市西宮下 上尾15分
★人気の西宮下
★カーポート、角地、閑静な住宅街

メディア番号 280127
新築上尾下 1980万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩8分徒歩3分
■土 地 / 101.02㎡ (30.61坪)
■建 物 / 90.46㎡ (27.41坪)
■間 取 / 4LDK (平成16年9月築)
■所 在 / 上尾市上尾下 完成内覧可
★沼南駅徒歩18分も利用可
★住宅性能表示最高等級（耐震・耐久環境）取得

メディア番号 280129
中古上尾本町 2380万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩18分
■土 地 / 101.50㎡ (30.76坪)
■建 物 / 93.15㎡ (28.23坪)
■間 取 / 4LDK (平成12年8月築)
■所 在 / 上尾市本町6丁目 南公道面
★上尾東小2分、上平公園6分
★本下水、住環境良好、陽当良好、築5年

メディア番号 280131
大型中古上尾栄町 2780万円

■交 通 / JR高崎線北上尾駅徒歩26分
■土 地 / 188.17㎡ (56.9坪)
■建 物 / 117.58㎡ (35.63坪)
■間 取 / 5LDK (昭和61年6月築)
■所 在 / 上尾市栄町 土地56坪
★南道路陽当良好
★カーポート並列2台、大型5LDK

住まいのパートナー 株式会社 エステート 白馬

FAX資料請求サービス
チラシに掲載されているご希望のメディア資料を下記メールアドレスまでお申し込みください。ご希望の物件資料をお送りいたします。
FAX.048-773-0108

さいたま市
No. No.
No. No.

あげおIT商店会「とくだね館」http://www.ageonet.jp

上尾商工会議所の15月刊情報誌 あびお3月号

メスを使わない脂肪吸引誕生!! 世界BTB脂肪排泄システム

エステティックが変わる時... その瞬間を共に体験してみませんか。

メスを使わずセルライト・皮下脂肪を解消する。

最先端・最新鋭システムついに日本上陸

ウィンター 特別企画 シーズンオブSALE!!

今が始め時!
薄着になる前に...

1カ所プラン
通常22万円を

→ **105,000円** (税込)
(月々6千円)

5カ所プラン
通常110.2万円を

→ **399,000円** (税込)
(月々8千円)

ご好評
につき!!

更に追加致しました
1回分無料!
先着18名様限り
本日より受付スタート

さらに特典付! ◎2名以上お申し込みでさらに10%割引致します。
(ご家族・お友達で一緒にどうぞ)

上記プランには14回分の施術が受けられます。

★お腹ウエスト部★ヒップライン★両うで(ひじ下・二の腕)
★両脚(太もも・ふくらはぎ)★背中全体★顔(ホホ・二重アゴ)

地域一番店として、御客様満足をモットーに頑張ります。
～心よりお待ちしております～

まずは無料カウンセリングをお受け下さい。
～体質の状態によっては施術が受けられない場合もあります～

**店舗拡大につき
スタッフ大募集!!**

※詳細は裏面をご覧ください。

本日10時受付スタート!

ご予約はお早めに各店舗までお電話を! ご予約受付時間 10:00▶22:00

アバビューティークリニック 大宮店 スキンケアクラブ

0120-940-507

アバビューティークリニック 深谷店 スキンケアクラブ

0120-31-5336

限定人数のために限りがありますのでご予約はお早めに!!

●営業時間 / 10:00～21:00

●定休日 / 日・祝祭日

※店舗によって営業時間・定休日は異なりますのでお問い合わせ下さい。

ホームページアドレス

<http://www.skincareclub.co.jp>

全身美容
エステティックサロン **NEWスタッフ大募集**
未経験でもやる気だけ持ってきてください。

正社員募集
●年齢: 20～35歳位まで
●給与: 17万～ 時給800円～
●待遇: 交通費支給、制服貸与、技術手当あり、昇給年1回、賞与年2回、皆勤手当あり、海外旅行制度あり、プロの講師による研修あり
●勤務時間: 10:00～21:00 早・遅あり
●休日: シフトによる定休(祝祭日・GW・夏季・年末年始有り)
●勤務地: 大宮店・深谷店
●応募: 電話連絡後、履歴書(写真)持参して下さい
●連絡先: まずはお気軽にお問い合わせ下さい
スキンケアクラブ大宮店 TEL:048-651-3507(担当/福岡)まで

AVA
Beauty

アバビューティークリニック 日本エステティック協会加盟店
スキンケアクラブ 日本エステティック協会正会員

最近、当社のシステムを真似て広告を出したり、類似した痩身方法が出ております。当痩身法は独自の技術をもっており、他では真似できません。もし他店と比べて料金や技術が劣っている場合にはお知らせ下さい。ご相談させていただきます。